

# BENICARLÓ

*el día*

INFORMATIVO QUINCENAL

DIRECTOR: JOSÉ PALANQUES

Nº 78 / AÑO IV

16 AL 30 DE ABRIL - 1991

150 PTAS.

¡LA RONDA CICLISTA AL MAESTRAZGO, OTRO ÉXITO DE LA U.C. BENICARLÓ!!



RONDA Y ELECCIONES (EDITORIAL) .....	pág. 3
ENTREVISTA A MARIO CONDE .....	págs. 14/15
PICOTAZOS .....	págs. 12/13
DEPORTES .....	págs. 23/27

— A B R I L —						
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
SANTOS	O'CONNOR	CARCELLER	FEBRER	MAORES	SANTOS	SANTOS
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
O'CONNOR	CARCELLER	FEBRER	MAORES	CID	O'CONNOR	O'CONNOR
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
CARCELLER	FEBRER	MAORES	CID	SANTOS	CARCELLER	CARCELLER
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
FEBRER	MAORES	CID	SANTOS	O'CONNOR	FEBRER	MAORES
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
MAORES	CID					
<b>29</b>	<b>30</b>					

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA CIUDAD DE BENICARLÓ DURANTE EL MES DE ABRIL. LOS DÍAS QUE ESTÁN SOMBRADOS SON LOS QUE NO HAY RECOGIDA DE BASURAS.

## Horas de atención, despacho municipal

De Lunes a Viernes, de 12 a 14 horas, 3<sup>er</sup> piso Ilmo. Ayuntamiento



¡¡AL SERVICIO DE TODOS LOS BENICARLANDOS!!

# Tintorería MAYMI

ESTEBAN COLLANTES  
BENICARLÓ

### TELÉFONOS DE URGENCIA

Ayuntamiento - Policía Municipal	47 00 50
Ambulatorio Seguridad Social y Urgencias	47 45 05
Ambulancias Cruz Roja	47 10 79
Ambulancias Maestrazgo	47 22 94
Asilo Municipal	47 18 67
Butano (servicio directo)	47 03 41
Casal Municipal	47 13 16
Correos	47 09 98
Cuerpo de Bomberos	47 50 06
Cuerpo de Bomberos (FUEGO)	47 40 06
Estación RENFE	47 01 99
Guardia Civil	47 06 34
Guardia Civil (Destacamento Tráfico)	47 08 40
Hidroeléctrica	47 14 00
Oficina de Turismo	47 31 80
Parada Taxis	47 06 38

### HORARIOS DE AUTOBUSES

#### LINEA AUTOBUSES BENICARLÓ-SAN CARLOS-BARCELONA

(Servicio Regular)

#### HORARIOS DE SALIDAS:

Desde Benicarló: (Diario): Mañanas: 6'30 h. - Tardes: 16'30 h.  
Salidas de Benicarló: C/. San Francisco, frente al Casal Municipal)  
Salidas de Barcelona: C/. Anglesola/Numancia, Tel. 93/3227914)

#### LÍNEA DE AUTOBUSES VINARÒS - BENICARLÓ- PEÑISCOLA

(Horario de Invierno)

Servicio regular diario. Los domingos y festivos no hay servicio.  
SALIDAS DE VINARÒS: 7, 15-8-8-, 45-9, 30-10, 15-11-11, 45-12, 30-13, 15-14-14, 45-15, 30-16, 30-16, 15-17-17, 45 Y 18'30.

SALIDAS DE PEÑISCOLA: 8-8, 45-9, 30-10, 15-11-11, 45-12, 30-13, 15-14-14, 45-15, 30-16, 15-17-17, 45-18, 30-19, 15-20 Y 20'45.

### HORARIOS DE MISAS

#### PARROQUIA SAN BARTOLOMÉ

Laborables: 8-9 y 20 horas.  
Festivos: 8-11-13 y 20 horas.

#### PARROQUIA SANTÍSIMO CRISTO DEL MAR

Laborables: 19 horas.  
Festivos: 8'30, 10'30, 12 y 19 horas.

#### PARROQUIA DE SANTA MARÍA DEL MAR

Laborables: 19'30 horas.  
Festivos: 9'30, 10'30, 12 y 19'30 horas.

HORARIOS INVIERNO

### HORARIOS DE TRENES

#### DIRECCIÓN BARCELONA:

5'14 H.-	EXPRESO ESTRELLA	BARCELONA-SANTS
7'11 H.-	INTERURBANO	TARRAGONA/BARCELONA
11'09 H.-	INTERCITY	BARCELONA/BILBAO
13'54 H.-	TALGO	BARCELONA CERBERE
18'45 H.-	RÁPIDO TORRE DEL ORO	BARCELONA-SANTS
19'16 H.-	INTERURBANO	BARCELONA-SANTS
21'15 H.-	TRANVÍA	VINARÒS

#### DIRECCIÓN VALENCIA:

1'11 H.-	EXPRESO ESTRELLA	VALENCIA/CARTAGENA
6'48 H.-	INTERURBANO	VALENCIA
9'19 H.-	RÁPIDO TORRE DEL ORO	VALENCIA/SEVILLA/CÁDIZ/BADAJOS
13'19 H.-	INTERURBANO	VALENCIA
14'06 H.-	TALGO	VALENCIA/CARTAGENA
19'17 H.-	INTERCITY	VALENCIA/ALICANTE
21'11 H.-	INTERURBANO	CASTELLÓN

HORARIO DE INVIERNO: DEL 30-9-90 AL 25-5-91

**"BENICARLÓ AL DÍA"**

- REVISTA QUINCENAL -

**EDITA:**

BENICARLÓ EDITORIAL, S.A.

DEPÓSITO LEGAL: CS:35/1988

**DIRECTOR**

JOSÉ PALANQUES

**NÚM. 78 - AÑO IV**

16 AL 30 ABRIL - 1991

**CUERPO DE REDACCIÓN**

José Palanques  
Jaime Gascó Pérez Caballero  
Fernando Tartarín Baylli  
Patricio Cornelles Añó  
José Carlos Beltrán  
Vicente Jovaní Beltrán  
Francisco Flos

**COLABORAN EN ESTE NÚM.**

Jaime Gascó Pérez-Caballero  
Fernando Tartarín  
Alejandro Añó  
José Carlos Beltrán  
José Espuny  
Juanvi Gellida  
Leonardo Tejedor  
Rosa Font Añó  
José Palanques

**PORTADA**

Relacionada con el "Editorial"

**FOTÓGRAFO OFICIAL**

Foto-Estudio RODOLFO

**IMPRIME**

GRAFISA,S.L. - BENICARLÓ

NOTA: La Redacción de "Benicarló al día" y su Editorial, respetarán siempre la libertad de expresión, aunque la responsabilidad será de quien firme el escrito.

Todos los originales deberán llegar firmados con la dirección y el D.N.I. (fotocopiado) respetándose aquéllos que deseen ser publicados bajo seudónimo.

Los originales deberán estar en poder de la Redacción los días 8 y 21 de cada mes, o con mayor antelación si lo consideran, respetándose siempre un orden preferente de llegada.

## ACABÓ LA RONDA AL MAESTRAZGO, COMIENZA LA RONDA ELECTORAL

La Unión Ciclista Benicarló, ha escrito otra página de gloria dentro del ciclismo en esa Ronda al Maestrazgo que ha marcado la ruta de una perfecta organización, desamparada por los estamentos oficiales, que la han dejado postergada, y cuyo clamor ha sido unánime al finalizar su trayectoria oficial.

Acabó la Ronda al Maestrazgo, y que como bien ha dicho su presidente la única ambición que les ha guiado ha sido la de hacer deporte, la de hacer ciclismo, la de hacer Patria esparciendo por los cuatro puntos cardinales el nombre de la ciudad en donde andan ubicados los verdaderos destinos de quienes durante XX años se han preocupado solamente de fomentar el deporte del pedal, promoviendo y presentando, una Ronda Ciclista, que poco a poco ha ido adquiriendo el brillo y el esplendor de los grandes acontecimientos.

Acallada ya la indignación y cubiertos todos los objetivos, los hombres del ciclismo dedicarán ahora tiempo y espacio, para acabar de cumplimentar con todos los protocolos de la vuelta, cuya frase puede distinguirla, de entre otras muchas, al finalizar la tercera y última etapa.

-¡Tranquilos, cuando tengáis las liquidaciones hechas, ya nos madaréis los importes

por correo!. Rasgos de confianza, de cada uno de los directores de la Vuelta, en cada uno de sus equipos participantes.

**Acabada la Ronda al Maestrazgo, comienza la Ronda Electoral:**

Esa que llevará ante las urnas a los electores, para que sepan elegir el Gobierno Municipal que ha de regir los destinos de la ciudad en los próximos cuatro años, y en donde el deporte, pensamos con sinceridad, tendrá mucho que decir de cara a esa Ronda Electoral.

Es precisamente en los momentos decisivos, cuando se deben manifestar las conclusiones a las que se haya dado paso en el transcurso de ese largo examen de cuatro años, que ha servido de guía para valorar todas las posiciones, tendentes cada una de ellas a mejorar el colectivo de una ciudad, que como Benicarló, crece a pasos de gigante y en la que debe de imperar el razonamiento para sopesar, el valor de futuro que tenga esa decisión que ha de marcar las Urnas el próximo día 26 de mayo.

El colectivo general de una población, en la que el deporte es parte importante para escribir su futuro, debe saber responder, cuando aún se está a tiempo, quienes han de ser los que rigan los destinos de Benicarló en los próximos cuatro años.



# MOLDULAC, S.L.

Pda. Collet, 40  
Tel. (964) 47 19 95

12580 Benicarló  
(Castellón)

# DESILUSIÓN Y FRUSTRACIÓN

■ Francisco Moliner (Concejal P.P.)

Historia de un hombre que ganó por mayoría absoluta las elecciones municipales pasadas, contada por un compañero de consistorio que ha estado los últimos años en la oposición.

Su éxito fue producto de su no conocida afinidad política y porque más se apreció su edad, profesión y su blanca cartilla política, que al partido al cual representaba como cabeza de lista.

En todo caso, Benicarló fue ávido y también valoró la situación privilegiada del PSOE en las instituciones donde gobierna, creyéndose así que a Benicarló vendrían las subvenciones a mansalva, que aquí se harían muchas obras subvencionadas y que esto podría ser "jauja".

También creyeron los benicarlandos que al no conocerse, a la persona en cuestión, ninguna vinculación política fuerte, podría ser el hombre dialogante y justo en el que de salida podría prevalecer "la igualdad de oportunidades" para todo el mundo, incluidos los políticos restantes elegidos por voto popular.

Entre tantos inocentes, hasta yo creía en este hombre, que podría hacer este trabajo, de igualdad. Y ¿qué ha pasado en estos cuatro años?

Pues, les contaré una vivencia personal que nadie mejor que yo puede explicar y ahora revivir; sólo así quizás comprendan muchos ciudadanos muchas cosas.

A los tres meses de estar D. **Juan Vte. Rambla** en la Alcaldía y viendo cómo se iban produciendo las cosas y él no nos llamaba nunca para hablar y dialogar sobre temas municipales, fui a su despacho como concejal y presidente local del P. Popular y le ofrecí al Alcalde el trabajo, experiencia, capacidad y conocimientos de todos los concejales del P.P., para estar todos más unidos y compenetrados; en definitiva, que nos tuvieran la misma confianza que a los suyos y pudiera disponer de nosotros con la máxima confianza y trabajar todos juntos por un mismo fin, que era y es por un Benicarló más importante, justo y equilibrado, en definitiva, por un Benicarló mejor.

Se quedó mirándome, fijo, como si

estuviera pensando algo; tardó un momento en contestar y al hacerlo dijo que tenía votos de sobra para gobernar y que al tener mayoría, no le hacíamos falta prácticamente para nada, pero, que de todos modos, me lo agradecía.

Le dije, entonces, que todos juntos haríamos más cosas al unir más capacidad y me contestó que la política era así, que cada uno tenía que estar en su lado, porque si todos fuéramos juntos por las mismas cosas, entonces la gente ¿qué votaría?, se perdería la salsa de la política y de las próximas elecciones.

Por tanto de ahí viene la desconsideración y la falta de diálogo con el grupo mayoritario y demás concejales de la oposición.

El tan democrático y cacareado diálogo no lo ha habido ni lo hay; porque una de las dos partes no lo ha querido nunca y así es prácticamente imposible si no se llega a la sumisión total.

Desde entonces el Alcalde pulverizó aquella frase tan bella y democrática "cualquier hombre, por el hecho de serlo, puede llegar a la meta que se haya propuesto". Esta frase el Alcalde la ha convertido en utópica; y está visto que a cuerpo limpio o gentil no es posible en Benicarló; aquí priva más la frase "si no estás conmigo estás contra mí".

Como ya estamos a final de legislatura y estoy ofreciendo un balance de mi vivencia y la de mi partido con la alcaldía, puedo decir que ha sido un hombre de dos caras y poco fiable, muy conveniente en la interpretación del Reglamento de Régimen Local, según para quién, que es peor, con nosotros ha sido muy desconsiderado, rozando la mala educación.

Soy de los que piensan que el poder y el gobierno, en este caso municipal, no se hereda, sino, que se conquista por medio de los votos emitidos por los ciudadanos en base al tesón, esfuerzo, capacidad, moralidad y la demostración diaria de llevar con "limpieza" la nave al puerto de la prosperidad, justicia y orden deseado.

En fin, que han sido cuatro años de frustración y desilusión. La experiencia que he tenido de esta legislatura ha sido dura y desagradable. Espero que, gobierne quien gobierne, y si lo hace el Partido Popular, lo prometo, que el abuso del poder y el poco diálogo entre concejales de unos y otros grupos no vuelva a ocurrir; de verdad Benicarló no se merece otra legislatura tan desagradable como ésta que ahora termina.

Yo, desde luego, como bien dice el título de este escrito, siento "DESILUSIÓN Y FRUSTRACIÓN", y por supuesto no estaré en la lista de salida.



estudio



NO LO DEJES PARA MAÑANA  
"HOY"  
PUEDES VER TUS FOTOS



# LOS 900 AÑOS DEL NACIMIENTO DE *GODOFREDO DE BOUILLON*, EL CAUDILLO DE LA PRIMERA CRUZADA (y II)

■ Fernando Tartarín

Continuando nuestro relato, "los cruzados" ya en pie de guerra en Asia, tomaron la ciudad de Nicea, fundada por *Antígono Monoftalmo* con el nombre de "Antigonia" y que tomó poco después el nombre de "Nicea"; mujer del caudillo Lisimaco; es actualmente la población nominada "Iz-nik", derrotando a los ejércitos otomanos y después de un largo sitio, se apoderaron de la fortaleza de Antioquía, fundada el siglo III a. de J.C. que actualmente se llama "Antakya", sita en Turquía.

No obstante la conquista y derrota de los turcos "seléucidas" (pertenecientes a una dinastía helenística que reinó en Asia desde los años 312 a 64 a. J.C. y que en la actualidad conforman la nación Siria), esta derrota no fue todo lo eficaz que hubiera podido ser. La causa de ello fue que los ejércitos cristianos, tan heterogéneos, no estaban bien unidos y aunque mostraban entusiasmo, existían desgraciadamente entre ellos bastantes divisiones, lo que restaba su fuerza y poder.

Por tal causa y evitando una posible derrota, *Godofredo de Bouillon*, con su hermano *Balduino* y las huestes que les seguían, en un rápido y fuerte ataque que desconcertó a las fuerzas enemigas, se apoderó de la ciudad de "Edesa" (centro de caravanas de la Mesopotamia septentrional; fundada en 132 a. J.C. por el caudillo seléucida *Seleuco I*. Actualmente se llama "Urfa") y allí pudo descubrir la preciosa reliquia de la "Santa Lanza" (la lanza con la que hirieron en el costado a *Jesús* en la Cruz).

Esta hazaña, entusiasmó y cohesionó eficazmente a las fuerzas de las distintas columnas de "cruzados", que se dirigieron a Jerusalén, y esta ciudad tras unos meses de cruel asedio, se rindió el día 15 de junio de

1099.

Tras ser tomada Jerusalén, la ciudad fue sometida por la soldadesca enardecida a un saqueo espantoso y una gran parte de la población musulmana fue exterminada metódicamente, ajusticiando a los hombres mayores de 17 años.

## EL "ENIGMA" DEL FIN DE LA PRIMERA CRUZADA:

Algo que es muy difícil de entender pasados los siglos. Fue un enigma que nunca pudo comprenderse, ni aún actualmente: En lugar de aliarse los cruzados con los bizantinos y entregar sus plazas a ellos, cosa que hubiera sido la más lógica dado que se quería garantizar la permanencia de Jerusalén en manos cristianas y la tranquilidad en los viajes de los peregrinos, se quiso instalar un reino latino en Jerusalén.

Este "reino" (un reino frágil, mal defendido y de "pacotilla") fue creado finalmente por *Godofredo de Bouillon*, que no aceptó el título de rey, sino únicamente el de "Protector del Santo Sepulcro".

Como quiera que su vida azarosa y los reveses sufridos por *Godofredo de Bouillon* acortaron su existencia, este caudillo falleció en el año de gracia de 1100. Fue reemplazado por su hermano *Balduino* que realmente fundó ese azaroso, débil y efímero Reino Cristiano de Jerusalén. Éste fue el "enigma" que nunca pudo comprenderse.

Se estableció por *Balduino* que se formase una confederación integrada por Jerusalén, el principado de Antioquía, el condado de Edesa y el de Trípoli. Ello dió lugar al establecimiento de estos estados latinos de Oriente y la instalación del clero latino en los Santos Lugares, lo que dió un gran impulso a las peregrinaciones y provocó la partida de nuevos "cruzados",

para reforzar la colonia occidental cada vez que la amenaza musulmana se hacía intolerable.

A partir del año 1100, la reconquista de Jerusalén puso en marcha a multitudes comparables a las de la Primera Cruzada; barones y pobres se pusieron en camino desde Lombardía, Poitou, Borgoña y Baviera. Sin embargo estaban desorganizados y fueron fácilmente aniquilados por los turcos al atravesar el Asia Menor.

Finalmente la caída de "Edesa" tomada por los turcos en 1144, motivó la expedición de la "Segunda Cruzada". Pero ello es ya otra historia.

## FE DE ERRATAS.

Aunque procuramos y tomamos todo nuestro interés para evitar que se deslicen erratas importantes en nuestra revista, en los pasados números 76 y 77, se han producido unas erratas que por su importancia citaremos a continuación:

**Núm. 76:** En la página 10 referentes a *Godofredo de Bouillon* se cita, que "nace en 1601, cuando en realidad nace en el año de 1061". El baile de un "0" tuvo la culpa.

**Núm. 77:** En la pág. 5, al hablar de la "Apertura y Concierto de Semana Santa", en la línea 13 del segundo párrafo dice "de la presencia de los estudios", cuando debe decir "de la presencia de los estadios", a que se refieren técnicamente los cuatro "pasos de la procesión".

Finalmente, en la pág. 9, se incluye la segunda parte de una semblanza del "Doctor Guillotín" (de futura aparición), en lugar de la segunda parte de la historia de "Godofredo de Bouillon" con la que termina la semblanza de este famoso personaje, y que incluiremos en número próximo de nuestra revista.

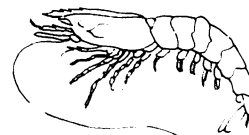
ESPECIALIDAD EN PESCADOS  
Y MARISCOS

RESTAURANTE - BAR

"EL RINCON DE CHUANET"

AVDA. MAGALLANES, S/N. - TEL. 47 17 72

12580 BENICARLO (Castellón)



# ME HAN HECHO CASO MUCHÍSIMOS, SOLAMENTE LOS MÁS NECIOS, NO ME HAN ESCUCHADO.

■ Rosa Font Añó

En estas Islas Canarias, enterada por teléfono el día 9 de marzo de 1991, que después de 45 años se conseguía el derribo y limpieza de los Edificios de la Finca que dio mi tío, **José María Compte Fibla** para Benicarló, y que llaman **Fundación**. Me alegro de ello. Ya que después de tan larga lucha que he llevado para conseguirlo, el pueblo lo ha logrado.

Si repito tantas veces que este legado lo dejó mi tío, es para que en Benicarló no quede **nadie** sin enterarse de quién fue el donante.

Hay quien está confundiendo la verdadera procedencia de la Finca. Tengo a disposición de todos, los Testamentos que el abuelo **Pedro Compte** fue el que con el sudor de su frente compró esta finca y otras... Heredadas por su hijo **José María Compte** el cual ahora ni siquiera tiene un nicho en el cementerio.

Son tres personas las

que en el Testamento dice mi tío, que deben de administrarla. El Cura, el Alcalde y el Administrador de turno. Ya que el administrador antiguo, como todos saben y se puede comprobar, no está en condiciones de salud para actuar.

Además ahora se debe de trabajar para hacer lo que Benicarló necesita de **verdad**.

Vosotros jóvenes debéis tomar parte en esta empresa, para bien de todos. No os dejéis manipular, como hacían los caciques de otros tiempos, y

que ahora también existen.

Una vez más, doy las gracias a todos los que firmaron mis peticiones que ya sabéis están en poder de las Autoridades de toda la escala Nacional, Regional y Local.

Todo ello ha conseguido por fin, la limpieza de ese rincón que era una vergüenza para Benicarló.

Adelante con ello, vuestro es, y junto con las Autoridades de buena voluntad, a trabajar para construir lo que más necesario sea para Benicarló.



PRODUCTOS AROMATICOS DE SINTESIS - ACEITES ESENCIALES  
COMPOSICIONES PARA PERFUMERIA - AROMAS PARA ALIMENTACION  
ZUMOS PARA BEBIDAS REFRESCANTES - AROMAS Y EXTRACTOS  
PARA BEBIDAS ALCOHOLICAS - SABORIZANTES PARA PIENSOS.

DESTILERIAS ADRIAN & KLEIN, S.A.

AVDA. FELIPE KLEIN, 2 - APDO. 2 - BENICARLO



# PREOCUPACIÓN JUSTIFICADA

■ José Espuny

Tengo una preocupación que tiene ella aureola de angustia. He intentado apartarla, pero ella vuelve, no quiere dejarme. Es una preocupación sobre la que estaba yo dudoso de si era razonable mantenerla, porque, desconocedor absoluto de su entraña técnica, no podía pronunciarme por mí mismo. Tenía que sentar criterio sobre lo que decían otros y ésta no es forma segura de basarse, menos cuando esos otros sostenían puntos de vista contrarios, aumentando con ello mis dudas. El asunto es de verdadera importancia, se barajan resultados beneficiosos universalmente para las personas, con riesgos no menos extensos de graves consecuencias para las mismas personas. Se me ha desvelado últimamente lo lógico o ilógico de la preocupación, decantándome a que es lógica, lo que me mueve a pronunciarme sobre la misma, lamentando que, en primer lugar, mi juicio no tendrá mayor peso que el de una gota de agua en el mar y, en segundo lugar, que aún no sé en qué platillo de la balanza debería poner el peso de mi gota de agua, sólo tengo claro que la preocupación es justificada.

Me sacó de dudas que el caso era preocupante, gravemente preocupante, el accidente del ingenio atómico ruso, cuyas consecuencias fueron planear la muerte, la destrucción y crueles dolencias sobre las zonas próximas, las no tan próximas y las alejadas a centenares y miles de kilómetros. Pocos dramatismos comparables al de los pobladores polacos, entre otros, cuando un día descubren que no deben utilizar la leche de sus vacas, ni las verduras de sus campos para la comida, ni la fruta de sus árboles, ni dar pasto a sus animales, ni aguas de los ríos para las personas ni para abreviar las bestias, porque todo ello, tan querido, sudorosamente trabajado, útil y necesario según saben por experiencia vital y goce de vida propias y por la vida y memoria de los abuelos de los abuelos de los abuelos, todo ello lo han convertido en un cruel veneno. A ver dónde se sitúa y cuida entonces a tanto ser viviente, para que no vayan muriendo entre horrores.

Con la proliferación de centrales nucleares, tenemos todos una implacable espada de Damocles colgando sobre nuestra cabeza. El nudo de la cuestión es que los responsables y partidarios de la energía nuclear nos aseguraban que la atadura de la espada era de consistencia a toda garantía, por lo que no había peligro que la espada se desprendiera. Pero hemos visto que no es así. Hemos visto en USA y en la URSS, que se sepa, que existe latente el peligro que la espada se descuelgue, cogiéndonos bajo ella sin posibilidad de eludirla. Avistada así la situación sin lugar a dudas, surge natural y espontánea la exclamación de no centrales nucleares, ninguna central de éstas sobre la faz terrena.

Pero, ¡ah, de los tremendos peros!. Los responsables y partidarios de la energía nuclear no son unas personas de entrañas negras que, por tal de maniobrar un maravilloso artilugio que les gusta, no dudan en exponer sus vidas y las vidas de cuantos les rodean. Trabajan convencidos de que la energía que fabrican genera bienestar general y que es imprescindible, por lo menos por dos razones. 1º: Que nadie quiere volver, cueste lo que cueste, al tiempo de la diligencia para viajar, ni del candil para la noche en casa, ni no energía eléctrica para la fábrica y la calefacción de la vivienda y el frigorífico y el baño. 2º: Que los otros medios de obtener energía son insuficientes y con previsión de agotamiento.

En las carreteras, en las vías férreas, en el aire, caen a diario víctimas mortales por centenares. ¿Repudia, por ello, la Humanidad al automóvil, al tren o al avión?. De ninguna manera. Es el precio del progreso, suele decirse. No se levantan deseos de la tracción animal de hace dos siglos, cuando ir de Madrid a Barcelona constaba quince días plenos de incomodidad y malestar; eso sí, lo difícil era que se produjese una víctima mortal.

Pero (cuando los peros tienen razón de repetirse, complicación evidente) pero, repito, es cierto que la actual energía atómica rebasa en peligrosidad

a los inevitables riesgos juntos del avión, el tren y el auto. Estadísticamente no es así. De los años que llevan funcionando las centrales nucleares, el número de sus víctimas no tiene comparación con los de los medios de transporte y viaje. Quizá la comparación la situáramos en lugar más adecuado, si la establecemos con las centrales eléctricas antiguas, hasta ahora en práctica. Aquí la estadística ya es desfavorable a las nucleares, con el peligro en potencia de éstas que es realmente pavoroso, mientras que es reducido el de las eléctricas corrientes. Podemos también pensar en una guerra -nadie dará garantías en contra-, en la que soltarían con preferencia bombas, sin necesidad que fueran atómicas, en la destrucción de centrales productoras de energía, corrientes y nucleares. El blanco sobre éstas, ¿no soltaría consecuencias fatales millones de veces mayores?.

No intento negar que estoy por la energía pacífica nuclear, cuando esta energía no pueda convertirse en mortífera, por fallo de mecanismos mecánicos o humanos. ¿Estoy deseando un imposible?.

De la energía atómica para la guerra, ¿qué decir?. Que debe desaparecer, no dejando ni rastro. Y también las armas guerreras convencionales, sin olvidar a las químicas.

Me inclino decididamente por los medios energéticos no nucleares, si podemos hacerlos suficientes para las necesidades de la industria y la población. De ser así, lo que me gustaría, me uno a los antinuclearistas.

Pero, (nuevo pero) aclaro seguidamente que según el tipo de antinuclearistas que se trate, porque en España los tenemos manifiestos contra la energía atómica pacífica, y de la otra, de USA; de la URSS, no. O sea, que la ideología política induce a clamar a los referidos sobre las posibles víctimas ciertas del otro lado, el soviético, convirtiendo en trapicheo criminal lo que debería ser un ideal de prócer humanidad. Estoy, debemos estar, en pro de la vida, de uno y otro lado.

JONES  
art d'or



San Joaquín, 1  
Tel. 47 12 36  
12580 BENICARLO

# LA VIDA TAL COMO ES...

## EFEMÉRIDES

### PERSONAJES QUE PASARON A LA HISTORIA, NACIDOS EN EL MES DE ABRIL

■ Fernando Tartarín

- Año 1452 **LEONARDO DA VINCI**, Vinci-Florenca, Italia. Pintor, escultor.
- Año 1483 **RAFAELLO SANTI**, Urbino, Italia, Pintor italiano famoso.
- Año 1492 **PIETRO ARETINO**, Arezzo, Italia. Escritor italiano.
- Año 1564 **WILLIAM SHAKESPEARE**, Stratford on Avon, Gran Bretaña. Poeta inglés
- Año 1588 **THOMAS HOBBS**, Westport, Gran Bretaña. Filósofo inglés.
- Año 1600 **ABATE PREVOST** (*Antoine-François Prévost D'Exiles*) Francia. Escritor
- Año 1707 **HENRY FIELDING**, Somersetsshire, Gran Bretaña. Escritor inglés.
- Año 1724 **ENMANUEL KANT**, Königsberg, Alemania. Filósofo alemán.
- Año 1766 **MADAME DE STAEL** (*Germaine Necker, Stael*), París, Francia. Escritora.
- Año 1780 **CHARLES NODIER**, Besançon, Francia. Escritor francés.
- Año 1781 **SAMUEL MORSE** (*S.F. Breese*), Massachusset, USA. Inventor telégrafo
- Año 1783 **WASHINGTON IRVING**, New York, USA. Ensayista e historiador.
- Año 1797 **ADOLPHE THIERS**, Marsella, Francia. Político francés.
- Año 1798 **EUGENE DELACROIX**, Saint-Maurice, Francia. Pintor francés.
- Año 1805 **HANS CHRISTIAN ANDERSEN**, Odense, Dinamarca. Escritor danés.
- Año 1816 **CHARLOTTE BRONTE**, Yorkshire, Gran Bretaña. Escritora británica.
- Año 1820 **HERBERT SPENCER**, Derby, Gran Bretaña. Filósofo y sociólogo inglés.
- Año 1821 **CHARLES BAUDELAIRE**, París, Francia. Poeta y escritor francés.
- Año 1827 **LEWIS WALLACE** (*llamado Lew*), Indiana, USA. Escritor norteamericano.
- Año 1828 **HIPPOLYTE TAINÉ**, Vouciers, Francia. Filósofo, crítico e historiador.
- Año 1837 **ALGERNON SWINBURNE** (*Charles*), Londres, Gran Bretaña. Poeta inglés
- Año 1840 **EMILE ZOLA**, París, Francia. Escritor francés.
- Año 1843 **HENRY JAMES**, New York, USA. Novelista radicado en Gran Bretaña
- Año 1844 **ANATOLE FRANCE** (*Anatole-François Thibault*), París, Francia. Escritor
- Año 1847 **JOSEPH PULITZER**, Mako, Hungría. Periodista radicado en USA.
- Año 1852 **LEOPOLDO ALAS UREÑA** ("*CLARÍN*"), Zamora, España. Escritor español.
- Año 1858 **MAX PLANCK**, Berlín, Alemania. Filósofo y escritor.
- Año 1859 **JACQUES LOEB**, Mayen, Renania, Alemania. Biólogo afincado en USA.
- Año 1863 **WILLIAM RANDOLPH HEARTS**, San Francisco, USA. Político norteameric.
- Año 1867 **WILBUR WRIGHT**, Indiana, USA. Piloto y constructor de aviones.
- Año 1870 **VLADIMIR ILICH ULIANOV** ("*LENIN*"), Simbirsk, URSS. Estadista ruso.
- Año 1870 **FRANZ LEHAR**, Komarono, Austria. Compositor de operetas.
- Año 1874 **GUGLIELMO MARCONI**, Bolonia, Italia. Físico e inventor italiano.
- Año 1877 **CONCHA ESPINA**, Santander, España. Escritora y poetisa española.
- Año 1882 **ALEXANDER FLEMING** (*Sir*), Darvel. Médico y bacteriólogo inglés.
- Año 1884 **OTTO MEYERHOF**, Hannover, Alemania. Médico alemán.
- Año 1885 **CYORGY LUKACS**, Budapest, Hungría. Filósofo húngaro
- Año 1889 **WALLACE BEERY**, Kansas City, USA. Célebre actor norteamericano
- Año 1891 **SERGEI PROKOFIEV**, Yekaterinoslav, URSS. Compositor soviético
- Año 1893 **FRANK BORZAGE**, Salt-Lake City, USA. Director cinematográfico
- Año 1893 **LESLIE STAINER HOWARD**, Londres, Gran Bretaña. Actor y director cine
- Año 1893 **MARY GLADYS SMITH, PICKFORD**, Toronto, Canadá. Actriz de cine
- Año 1893 **JOAN MIRÓ**, Barcelona, España. Pintor español modernista
- Año 1894 **GERALD BRENAN**, Malta. Hispanista británico
- Año 1896 **HENRI MILLON DE MONTHERLANT**, París, Francia. Escritor francés
- Año 1897 **THORTON NIVEN WILDER**, Madison, USA. Escritor norteamericano
- Año 1898 **VICENTE ALEIXANDRE**, Sevilla, España. Poeta español
- Año 1899 **EDWARD KENNEDY ELLINGTON** (*DUKE*), Washington, USA. Pianista, comp.
- Año 1899 **CHARLES CHAPLIN**, Londres, Gran Bretaña. Actor inglés célebre
- Año 1899 **ARNOLD TOYNBEE**, Londres, Gran Bretaña. Historiador británico.
- Año 1899 **GABRIELA MISTRAL** (*Lucía Godoy*), Vicuña, Chile. Escritora chilena.
- Año 1899 **VLADIMIR NABOKOV**, San Petesburgo, URSS. Escritor afincado en USA.
- Año 1907 **NICOLAAS TINBERGEN**, La Haya, Holanda. Economista holandés.
- Año 1907 **SAMUEL BECKETT**, Dublin, Gran Bretaña. Escritor irlandés.
- Año 1908 **HERBERT VON KARAJAN**, Salzburgo, Austria. Director de orquesta.
- Año 1912 **GLEN THEODORE SEABORG**, Michigan, USA. Químico norteamericano.
- Año 1912 **JOSE LUIS PINILLOS**, Bilbao, España. Escritor vasco.
- Año 1913 **HAMPTON LIONEL**, Kentucky, USA. Músico de jazz norteamericano.
- Año 1914 **Sir ALEC GUINNESS**, Londres, Gran Bretaña. Actor británico.
- Año 1914 **MARGUERITTE DURAS**, Gio-Dinh, Indochina. Escritora francesa.
- Año 1921 **JOSÉ HIERRO**, Madrid, España. Poeta español.
- Año 1923 **MARLON BRANDO**, Nebraska, USA. Actor norteamericano.
- Año 1923 **FERNANDO LÁZARO CARRETER**, Zaragoza, España. Filólogo, catedrático.
- Año 1928 **JOSÉ AGUSTÍN GOYTOSOLO**, Barcelona, España. Escritor catalán.
- Año 1929 **JACQUES BREL**, Brueselas, Bélgica. Compositor y cantante belga.
- Año 1929 **MILAN KUNDERA**, Praga, Checoslovaquia. Escritor checo.
- Año 1931 **JUAN GOYTISOLO**, Barcelona, España. Escritor catalán.
- Año 1932 **JEAN PAUL BELMONDO**, París, Francia. Actor francés cinematográfico.
- Año 1933 **MONTERRAT CABALLÉ**, Barcelona, España. Soprano española.
- Año 1938 **FRANCIS FORD COPPOLA**, Detroit, USA. Director de cine norteameric.

Comprende desde el año 1452 al 1933. Pasado este año son contemporáneo.

## CONSTRUCCIONES CERVERA

PROMOCION DE PISOS: "PELLICER"

**Venta de Azulejos**

¡¡SOLICITENOS PRESUPUESTOS Y LE ATENDEREMOS!!





# FOTOFILASES POLÍTICAS

■ Alejandro Añó

Decía una noticia de prensa de hace unos días, que los señores diputados del PSOE habían votado en el Parlamento en contra de que fuesen obligatorias las cabinas en los Colegios Electorales. Tan absurda decisión me dio mucho que pensar, llegando a la conclusión que sus representantes prefieren hacer sus trucos electorales, como buenos ilusionistas, a campo abierto, cara destapada y sin manguitos allá donde les convenga. No encuentro otra suposición más lógica a no ser que encuentren en esos cachibaches alguna reminiscencia, por lo de la oscuridad, con el tren Chu Chú y teman, con razón, que los reaccionarios capitalistas escondan en ellas algún sicario que les endilgue un escobazo a todos aquéllos que se atrevan a coger una papeleta de izquierdas y puedan de este modo ya que no de otro, a ganar las elecciones. Sea por lo que fuere, me tiene sin cuidado que haya o no cabinas, pues mi voto, por convicción, tradición familiar y respeto a mis mayores no es socialista y me importan tres chinitas de la China, que sus candidatos se llamen *Juan Vi, Pepe Lu, Chuen Lay* o *Marianico el Corto*.

Si las razones de mi voto no fueran suficientes con las indicadas, no tengo inconveniente en llenar la página con otras no menos convincentes. Por ejemplo, que mi contribución al erario es de una cantidad equivalente a cinco meses de pensión. Pueden pensar que cobro poco o que pago mucho, me da lo mismo, yo considero que ambas cosas a la par. Toda vez

que con estos impuestos ya colaboro voluntaria o menos voluntariamente a financiar la propaganda socialista por televisión, emisora municipal, Boletín BIM, Presupuesto Municipal, etc. me parece de justicia que si unos ya participan por las bravas de mis ahorros, en compensación regale a otros mi voto que es lo único que me piden.

Pienso también que los señores del gobierno municipal tan predisuestos siempre a marear a los autoandantes y piesandantes con cambios continuos de flechas, galones, semáforos, islas y pasos cebra, no saben o no quieren regularizar la circulación más onerosa, la impositiva. Máximas facilidades, vías libres en todas direcciones y desde todos los puntos, de los bolsillos de los contribuyentes a las arcas municipales. ¡Cuánta velocidad lenta sin advertir, cuántos Stops, cuántas vallas infranqueables, cuántas prohibiciones a la derecha, cuánta intervención, en fin, en la marcha hacia las cajas de las entidades culturales y deportivas a subvencionar!.

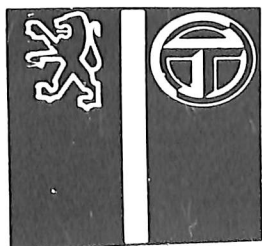
Llegado a este punto creo necesario advertir, que cuando me referiré a alguien citando nombres y apellidos lo hago únicamente en su calidad de padres políticos, como simples ciudadanos me merecen toda la consideración y aprecio de hermanos carnales.

En la época de *Franco* llegamos al tercer año triunfal, los socialistas con el prurito de que nadie les pise el rabo piensan llegar al tercer siglo de honradez, de esa honradez especial made D. *Alfonso*

*Guerra*, fraternalmente sorda y ciega por conveniencia, particularmente cauta y casta por naturaleza. Pido mil perdones a los pacifistas, aunar guerra y honestidad. ¡¡Qué barbaridad!!.

Don *José María Febrer* el conocidísimo político y demás, debe tener un gran dominio de los diferentes tonos del lenguaje y una memoria de elefante para saber en cada momento lo que ha de decir y acordarse luego de lo que ha dicho como independiente, como demócrata cristiano, como unionista valenciano, médico, alcalde y concejal de la oposición. Sus leales votantes no dudo que deben tener criterios muy firmes pero ¿no se exponen a que cuando le hablen de su actuación en la oposición les explique el problema independentista de Cataluña y el País Vasco, que si le consultan sobre un pasaje de la Encíclica de Pío X, les suelte un mitin sobre pepinos y coles valencianas y si van a su despacho para solucionar un problema de aguas les recete una pócima para la próstata?.

*José Luis Palau*, el tapado socialista que acaba de destaparse y piensa llenar el pueblo de parabienes, dicen que anda estos días entusiasmado con el descubrimiento de los polígonos, los metros cuadrados, los miles, creo que trescientos o más, los puestos y el trabajo. ¡Pues sí que anda al día el chaval! todo eso me suena a mí como de habérselo oído allá por el año 1935 al maestro que tenía en la escuela. No recuerdo bien su nombre, pero ante tales fantasías, ¿no se llamaría *Julio Verne*?



**PEUGEOT  
TALBOT**

**AUTOVINSA**

**FUERZA DINAMICA**

Concesionario Peugeot Talbot  
Ctra. Valencia-Parcelsa, Km. 134

Teléfono 47 19 50 - Part. 47 28 84  
12580 Benicarló (Castellón)

# EL DOCTOR GUILLOTÍN,

## UN ARTISTA DE LA MUERTE: (I)

■ Fernando Tartarin

**Antecedentes:** Desde los tiempos más arcanos se ha estudiado a fondo y procurado hacer más fácil y menos doloroso el "arte de matar". Desde la Edad de Piedra en la que se ajusticiaba a un condenado con un mazazo propinado por un hacha de sílex, pasando por la decapitación con hacha o espada (tan utilizado en Gran Bretaña), la muerte en la hoguera para los herejes (usada por la Inquisición), hasta la guillotina (aplicada en 1789 durante la Revolución Francesa), para terminar con la silla eléctrica, la cámara de gas y la inyección letal, sin olvidar las ejecuciones aún en boga del fusilamiento, la horca o el "garrote vil", se han ideado múltiples sistemas, aparatos o artilugios para aliviar, en lo posible, los últimos y terribles momentos de un condenado a la "pena capital", que afortunadamente va siendo abolida por múltiples países.

El objeto de este relato, pretende describir uno de estos citados aparatos de muerte quizá uno de los más eficaces y misericordiosos: la "guillotina", inventada por un médico, el doctor **Joseph Ignace Guillotín**.

**Biografía:** **Joseph Ignace Guillotín**, nace en Saintes (Francia) en 1738 y muere en París en 1814. Se graduó doctor en Medicina en la Facultad de París y su carrera de médico la comenzó en Burdeos para ser continuada brillantemente en París en donde **Guillotín** formó parte de una comisión especial de cinco científicos y cinco médicos, para examinar las teorías científicas de **Mesmer** que fueron rechazadas y calificadas de superchería. También ejerció la cátedra de profesor de anatomía en la Facultad de Medicina de París en 1784 y también nombrado Diputado por París en los llamados "Estados Generales" en 1789, en donde defendió con su innato espíritu filantrópico el principio humano del suplicio de muerte en igualdad para todas las clases sociales, propugnando el uso de una máquina que abreviase los sufrimientos del condenado a muerte. Para ello el día 1 de diciembre de 1789 subió a la tribuna de los oradores y con elevado tono emocionado y a la par lúgubre hizo la petición de una humanización de la Justicia.

En su parlamento, **Guillotín** describió de forma que emocionó a la Asamblea Nacional Francesa, los distintos tormentos: la horca, la rueda, la hoguera, la mutilación y el infamante "marcado al fuego", declarando que la decapitación era el menos infamante y el más rápido aunque no perfecto, denunciando como ejemplo el ajusticiamiento mediante hacha de **María Estuardo**, sangriento y trágico. Por ello propugnó un sencillo mecanismo que ya era conocido y usado en Italia en el siglo XVI

por **Lucas Cranach** (llamado "El Viejo", pintor, grabador, escultor alemán, nacido en Kronach, Alemania en 1472), que la ideó y diseñó dos siglos antes.

**Guillotín**, dentro de su elocuencia, pronunció una célebre frase que quedó plasmada en las actas de las Sesiones de la Asamblea: "El mecanismo de esta máquina cae como un rayo, vuela la cabeza, salta la sangre y el condenado ha dejado de existir" y añadió dirigiéndose a los asambleístas diputados que le oían asombrados: "Con mi máquina os salto la cabeza en un abrir y cerrar de ojos, sin que sufráis lo más mínimo". Estas frases de **Guillotín** fueron proféticas ya que una gran parte de los que formaban la Asamblea deberían ser guillotinado, comenzando por **Robespierre**, su Presidente. Sin embargo, en esta sesión, no fue aprobada la máquina del doctor **Guillotín**.

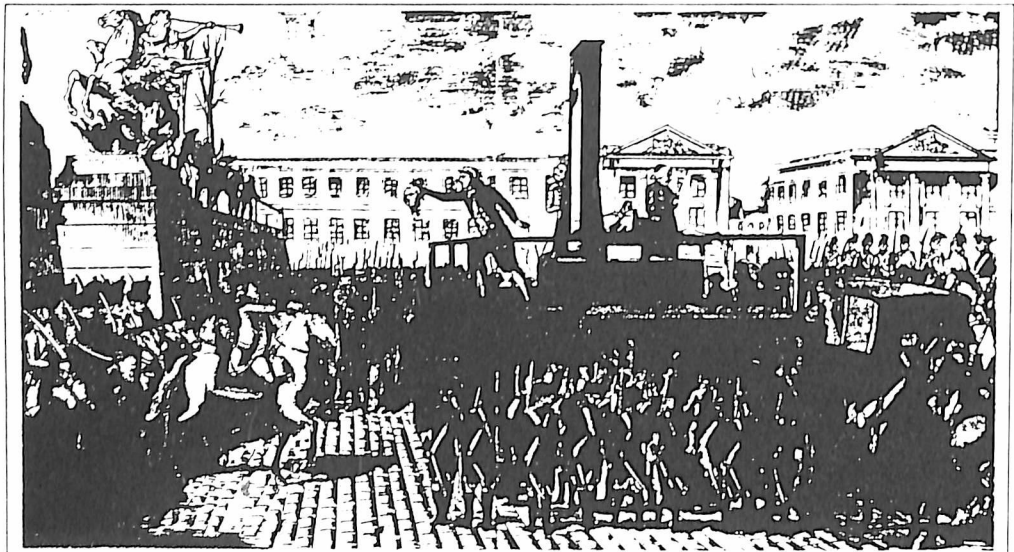
Veinte meses después del discurso de **Guillotín**, que antes hemos resumido, exactamente en septiembre de 1790, un diputado de la Asamblea llamado **Lepeletier de Saint-Fargeau**, hizo votar una ley en la que se decretaba que "a todo condenado a muerte se le cortaría la cabeza". Ello dio lugar a que se recordase la propuesta del doctor **Guillotín** y se mandase construir la primera máquina de acuerdo con sus ideas, para "evitar los sufrimientos inútiles a los condenados a muerte". En este momento, había nacido la que se llamaría "guillotina".

**Creación y omnipresencia de la guillotina:** Como consecuencia de lo acordado y legislado, la Asamblea Nacional Francesa viéndose en un apuro, se diri-

gió a la Academia de Cirugía, cuyo secretario era un científico valioso, **Antoine Luis**, que fue encargado de emitir un informe, cosa que hizo titulándolo "Informe médico sobre la degollación" que fue aprobado e impreso en el Monitor de Medicina de París el 20 de marzo de 1792, cuando el doctor **Guillotín** ya no era diputado ni legislador. El nuevo instrumento de muerte se llamó inicialmente "Louisson o Louissette", que fue adoptado como antes decíamos, en marzo de 1792 y funcionó por primera vez el 25-4-1793. Pero su construcción tuvo aún que pasar por varias vicisitudes.

Primeramente se encargó su construcción a un carpintero, que pidió la cifra exorbitante de 5.600 libras. Por ello se confió seguidamente a un constructor de pianos y violines llamado **Tobías Schmidt**, el que creó, siguiendo los planos de **Guillotín** el esbozo de lo que habría de ser la guillotina.

El día 17 de abril de 1792, a las diez de la mañana tuvieron lugar los primeros ensayos, usando la máquina construida, en el patio de la cárcel de Bicêtre, en presencia de altos funcionarios de prisiones entre los que estaba el inventor, **Guillotín**. —el verdugo oficial de París, el tristemente célebre **Sansón** y sus ayudantes pusieron un cadáver en la máquina con el rostro vuelto hacia el suelo, que fue guillotinado limpiamente ante la admiración del viejo **Sansón**, verdugo oficial de París. Cuéntase que éste al ver la facilidad de la ejecución, con la nostalgia del artesano que ve que la máquina sustituiría su tradicional habilidad, suspiró con tristeza y exclamó: ¡Gran invención!. Con tal de que no se abuse de su facilidad". Y así fue.



Ejecución de Luis XVI en la guillotina.



Los muebles para vivir mejor.



# CONFIRMADA LA VEDA EN EL PUERTO DE BENICARLÓ DEL 1 DE MAYO AL 30 DE JUNIO

■ José Palanques

**Dos meses de veda realizarán las embarcaciones del Puerto de Benicarló, con el fin de salvaguardar en lo posible, las especies marinas, que son el sustento del futuro en aguas del Mediterráneo.**

**Juan Bautista Fresquet**, Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores de Benicarló nos atendía en su despacho, y en torno a la pregunta que le hacíamos sobre el malhumor existente entre los marineros, por ese cierre de la bocana de entrada al puerto por las arenas acumuladas nos clarificaba:

"Pues lo que pasa es que antes de prolongarse el dique de Levante hay un reflujó en las arenas que en lugar de reflujar sobre la parte sur, lo ha hecho sobre la parte norte, pero ahora con la construcción del espigón a través del Ayuntamiento y los organismos competentes para que no entre la arena en la bocana. Hasta ahora se ha dejado entrar porque para la prolongación para la construcción del nuevo pantalán, que ahí es donde irá construida la Escuela de Vela, pues habían de haber partido el muelle por la mitad, para que entrasen los camiones y ahora lleva un poco de demora, porque los camiones parece ser que entrarán por la playa, y una vez construido este espigón y la Escuela de vela, en la parte sudeste, entonces se le dará otra vez periférica de la bocana y quedará a salvaguardo para entrada y salida de las embarcaciones pesqueras y otras."

**¿Se acabó ya el alargamiento del dique de Levante?**

Pues sí, estamos ahora en su fase final, la de la remodelación, el cimentado para que sea parejo al otro muelle ya construido con anterioridad; sin embargo quiero hacer aquí una alusión, dado que la Empresa Transhumar ya tiene contratado y ha salido a subasta este dique de poniente de la playa del Morrongo.

Por otra parte, efectivamente ahora se va a iniciar la remodelación del puerto, ahora precisamente hace tres semanas que está dragándose el puerto y haremos una ampliación de muelles de la Lonja de más de ocho metros y donde se extienden

las redes 10 metros y esto va a ser para que los barcos se puedan amarrar contra los muelles, dado que el dragado se está haciendo a cinco metros a la cota.

**¿Será este dragado actual el que dejará al puerto en condiciones para el futuro?**

Exactamente este nuevo dragado será para cinco años vista, porque esto quedará como un puerto de cine.

Las arenas que actualmente saca la draga las deposita en la parte sur del malecón que ha construido el Ayuntamiento para que no entre esta arena otra vez en el puerto. La ampliación de muelles, los tiene Trashumar, la prolongación del dique de Levante la tiene Batalla y la construcción del nuevo malecón, espigón como suele llamarse donde va a residir la Escuela de Vela la tiene ya contratada y salida a subasta Transhumar y su finalización está cercana.

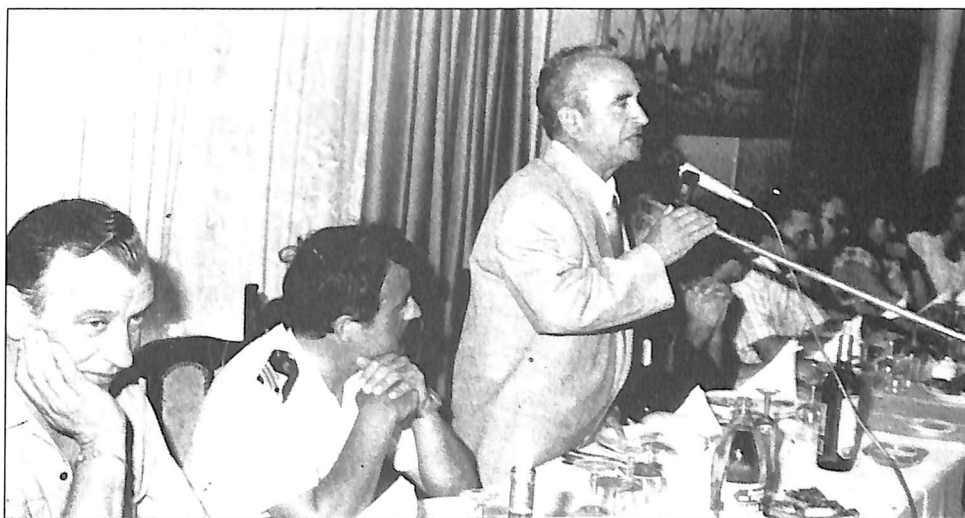
En cuanto a la veda que es el tema actualmente de moda, efectivamente es inminente esa veda, dado que en estos instantes estoy redactando para comparecer ante el Cabildo y nada menos que en Asamblea General para explicarles todo el contenido de la veda; sin embargo la problemática que tenemos es que cada puerto que tenemos cuatro o cinco barcos menores de doce metros de eslora perpendicu-

lares y esos barcos no están acogidos a los beneficios y a las ayudas de la Comunidad Económica Europea y claro estamos mirando si de éstos se puede hacer cargo la Generalitat Valenciana como se ha hecho la Generalitat Catalana.

Las fechas de la veda por otra parte están centradas en el 1º de mayo hasta el 30 de Junio; es un período bastante aceptable, porque se tiene un período de transición de seis años y con seis años tenemos 400 días para hacer veda; y sobre la marcha que llevamos vamos a comprobar cómo esto lo paliamos.

En cuanto a la ayuda que los marineros recibirán en ese período de veda, tienen cubierto el sueldo de la Seguridad Social todos, excepto los armadores que ya cobrarán de la Comunidad Económica Europea y por esos señores no pueden cobrar según dice la Nacional y la propia Comunidad Europea, porque ya les dan bastante dinero para sufragar gastos.

Finalmente el Patrón Mayor dijo que estaba muy satisfecho de todo lo que estaba haciendo en beneficio de Benicarló, que puede repercutir en la economía a través del sistema turístico y de que también el agradecimiento al Alcalde por esa ayuda que me ha prestado, incluso estando en una situación delicada de salud.



## Auto Esteller, S.L.

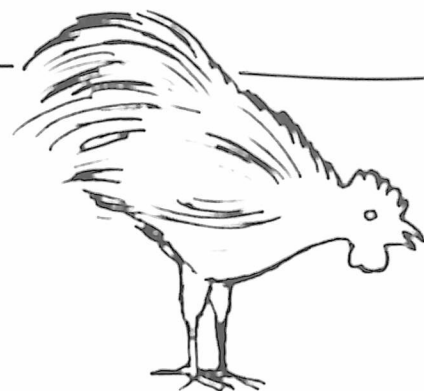


AVDA. MAGALLANES, 1 - TEL 47 17 08 - 12580 BENICARLÓ (CASTELLÓN)

CTRA. NACIONAL 340 - 12500 VINAROS (CASTELLÓN)

# PICOTAZOS

por GALLITO



## PRESENTACIÓN:

Soy un gallo noble y peleón. No una gallina acurrucada. Al que le pique que se rasque. Por eso me llaman "Gallito".

tel.

Aunque sea una jugarreta de algún duendecillo, como dijo *Pilatos*:

"Lo escrito, escrito está..."

## PELIGRO SOCIALISTA BENICARLANDO:

Recientemente las entidades deportivas acusaron al Ayuntamiento socialista de Benicarló de no cumplir los compromisos y firmaron un escrito en el que solicitaban una mayor subvención. Los socialistas votaron en contra a pesar de los intentos de toda la oposición para que se aprobara la petición.

Las entidades deportivas ... solas ante el peligro ... socialista benicarlando.

Más de un presidente ya está haciendo las maletas frente tanto sufrimiento.

A lo mejor el día 26 de mayo (Elecciones Municipales) quizá haga hacer la maleta a aquéllos que ahora hacen la vida imposible a muchos benicarlandos.

La pelota está en el tejado .... ¡RODA LA BOLA!

## 1) ALGUNOS PARTIDOS INICIAN LA PRE-CAMPAÑA:



Como bien dibuja *Quique*, algunos partidos inician la precampaña. Esperemos que las lenguas estén suficientemente "afiladas" y que gane el mejor.

## 3) AJUNTAMENT DE BENICARLÓ "TREBALLEM PEL FUTUR" .... ¿DE QUI?

El diario Mediterráneo de Castellón del domingo 7 de abril de 1991, publica una página entera con el reportaje de la Ronda al Maestrazgo. El pie de la página había sido previamente "comprado" por el Ayuntamiento de Benicarló que inserta en el mismo la frase **Ajuntament de Benicarló "Treballe pel futur"**. La indignación de la Unión Ciclista llega casi al límite cuando ven que el Ayuntamiento a ellos les niega una ayuda económica y sin embargo de cara a la galería se gasta el dinero en este anuncio. Esto fue calificado de insulto por la Unión Ciclista. Dice el Ayuntamiento de Benicarló: "Treballe pel futur".... y más de uno se pregunta ¿De qui?.

No dan un duro a la Vuelta y luego querer aparecer en el periódico como si hicieran algo, es un insulto al deporte y un engaño al pueblo.

## 5) MOBEL RECORD SIGUE APOYANDO AL DEPORTE ..... DE LA PELOTA:



## 2) EXTRAÑOS COMPAÑEROS DE CARTEL:

En los carteles de la XX Ronda Ciclista al Maestrazgo -Gran Premio Mobil Record- se podía ver en la parte superior derecha

COLABORACION ESPECIAL

ILMO. AYTO. BENICARLÓ



¡Qué gran casualidad! ¿Verdad? ..... Extraños compañeros de car-

## 4) LAS ENTIDADES DEPORTIVAS ..... SOLAS ANTE EL



## Parador Costa del Azahar Benicarló

Promocione, celebre y dé brillantez a sus actos en un marco ideal.  
Bodas, comidas de trabajo, comuniones....

precios ajustados a sus presupuestos

CONSULTE al teléfono: 47 01 00

Conocida es la labor que está desarrollando la joven empresa benicarlanda **Mobel Record**. Desde hace varios años está apoyando el deporte (fútbol y baloncesto).

Ambos deportes de la pelota. Y ahora también ha colaborado con la Unión Ciclista Benicarló con el Gran Premio Mobel Record de la XX Ronda Ciclista al Maestrazgo. Y la pelota ¿dónde está en este deporte? ... la contestación es muy simple. Fijense en el que va encima de la bicicleta y encontrará no una sino dos...

#### 6) EL FESTIVAL DE CINE DE COMEDIA DE BENICARLÓ SE HA IDO A PEÑÍSCOLA: AQUÍ SE HAN QUEDADO LOS "CÓMICOS" ... DE MOMENTO:

Sabido de todos es que Benicarló ha perdido el Festival de Cine de Comedia que se ha ido a Peñíscola por culpa de los "cómicos" políticos benicarlandos. Ellos siguen de momento aunque a lo mejor también se tienen que ir por votación popular; el tiempo lo dirá.

#### 7) LA RONDA AL MAESTRAZGO PODRÍA SEGUIR LOS PASOS DEL FESTIVAL DE CINE ... SI ESTO NO SE ARREGLA:

Según declaraciones del presidente de la Unión Ciclista de Benicarló, pelagra la vuelta debido a las injusticias que les hace el Ayuntamiento de Benicarló.

La Ronda al Maestrazgo podría seguir los pasos del festival de cine: coger los trastos e irse a otra ciudad en la que se aprecie el trabajo y se ame el deporte.

#### 8) LA DIRECTIVA DEL BENICARLÓ DE FÚTBOL ESTÁ YA PREPARANDO ...:

No se asusten por el titular. No preparan las maletas. La directiva del Club Deportivo Benicarló de fútbol está ya preparando la campaña del año que viene 91-92 y dar el salto definitivo a la 3ª División.

Benicarló se lo merece a pesar de la falta de apoyo de alguno...

**Miguel Soriano** su presidente está empeñado en subir al equipo a la categoría que nos merecemos. Ánimos y adelante.

#### 9) LA GUERRA DE LA ALCACHOFA:



En asamblea celebrada en la Cámara Agraria de Benicarló, los agricultores benicarlandos, después de un largo e intenso debate, decidieron que no se venderá ninguna alcachofa si el precio de la misma baja de 30 pesetas el kilo (EL PRECIO JUSTO). Como bien reza el cartel: NO ES L'EXCES DE PRODUCCIÓ

SI NO UNA MALA ADMINISTRACIÓ EL QUE MATE LA NACIÓ.

#### 10) SI ERES DEL PSOE SEGURO QUE CAE ALGO.....



Sin comentarios.

#### DESPEDIDA:

Hechos los 10 picotazos de rigor y viendo alborotado el gallinero me despido de todos Uds. hasta el próximo número con las mismas palabras que me he presentado.

Soy un gallo noble y peleón. No una gallina acurrucada.

Al que le pique que se rasque. Por eso me llaman "Gallito".

#### NOTA DE LA REDACCIÓN:

Aclaremos que "Gallito" este animalito simpático, inteligente y juguetón lo forman TODO EL EQUIPO DE REDACCIÓN Y QUIEN QUIERA mandar un picotazo de "calidad" y de "actualidad".

# OREMAR, S.A.

Avda. Marqués de Benicarló 39 - Tel. 47 19 45

le ofrece su SECCIÓN DE NÁUTICA DEPORTIVA,  
un equipo de profesionales a su servicio

# "LA ACTITUD DE LOS EMPRESARIOS ANTE EL FIN DE SIGLO"

"LA OBLIGACIÓN DE LOS EMPRESARIOS ES HACER EMPRESAS SÓLIDAS Y RENTABLES"

El Aula "Economía y Empresa", de la Cámara de Comercio de Castellón y la Confederación de Empresarios, ofreció el pasado 24 de enero una conferencia del presidente del Banco Español de Crédito, **Mario Conde**, que habló sobre la actitud de los empresarios ante los retos del fin de siglo. Una conferencia importante por su tema, como por la personalidad del conferenciante y por los argumentos que éste utilizó para defender el papel de la empresa y de los empresarios en el desarrollo económico del país. La conferencia de **Mario Conde** fue seguida con la mayor atención por más de seiscientas personas, que llenaban por completo los salones del Casino Antiguo. Su análisis de la economía española fue pormenorizado y profundo, atendiendo fundamentalmente a los objetivos a medio y largo plazo, así como a la influencia de los factores interiores y exteriores.

Efectuó la presentación del conferenciante el presidente de la Cámara de Comercio de Castellón, **Francisco Arenós** que junto con el conferenciante ocupó la presidencia del acto acompañado del presidente de

la C.E.C., **José Roca Vallés**.

**Francisco Arenós** dijo de **Mario Conde** que tiene madera de líder, destacando su capacidad para la gestión de empresas y su sólida formación jurídica y económica.

## LA CONFERENCIA

**Mario Conde** comenzó su conferencia en el Aula "Economía y Empresa", con una reflexión sobre el título de la charla "La actitud de los empresarios ante el fin de siglo".

"Hablar de la actitud de los empresarios ante el fin de siglo -dijo el presidente de BANESTO- puede encerrar una especie de predicción voluntarista que excede a mi intención.

Un día lei una frase importante, que decía que el árbol ya existe en la semilla basta con un poco de tierra, un poco de agua y un trozo de sol. Hablar de la actitud de los empresarios ante el fin de siglo en ese sentido, significa que reflexionemos sobre el presente, que reflexionemos sobre lo que está ocurriendo en nuestro país o en el entorno de la economía mundial. Y como empresarios, exclusivamente como empresarios, diseñemos algunas pautas de comportamiento".

Manifestó después que su intervención se iba a dividir en tres puntos básicos: la importancia real que hoy está teniendo el papel del empresario en la vida española, la situación actual de la



Uno de los detalles que hacen más elegante nuestra casa...

## ...El suelo de madera

### PLASTIC DECORACIÓN



economía de nuestro país y la actuación del empresario ante el proceso que tenemos por delante.

### INCERTIDUMBRE

"Lo que me propongo, por tanto, es pensar un poco en voz alta, sobre cuál debería de ser la actitud de los empresarios españoles en una coyuntura donde la incertidumbre, que siempre es nuestra compañera obligada, hoy tiene un tono mucho más marcado. Y no sólo por la situación en dos zonas tan decisivas para el mundo como son el Golfo Pérsico y la Unión Soviética, sino también, hay que reconocerlo, por la existente en nuestro país, donde parece probable que se produzca un cambio de gobierno que tendrá que hacer frente a la continuidad de los ajustes económicos, absolutamente imprescindibles para que España pueda afrontar, en las mejores condiciones posibles, una etapa absolutamente fundamental en la construcción de Europa", continuó diciendo el conferenciante, que insistió en esa falta de datos y conocimientos sobre el futuro: "Y sin embargo, los empresarios no podemos hacer nuestra aquella máxima de *Horacio* que decía que el alma satisfecha con el presente debe dejar toda preocupación por el futuro. Por muy bonita que sea esta frase, los empresarios no podemos seguir la máxima de *Horacio*. A los empresarios no nos queda otra alternativa que ensayar modelos de predicción acerca de aquello que estimamos más probable

que va a suceder en el próximo futuro. Pero en todo caso, precisamente porque somos conscientes de la ignorancia del futuro, es esa ignorancia la que a veces nos provoca que el presente tenga un peso excesivo en nuestras decisiones y eso es así, aún cuando racional o intuitivamente nosotros sabemos y la experiencia nos lo demuestra, que el cambio es lo normal y que casi siempre surgen cambios que alteran el escenario que nosotros habíamos estimado como más probable para el futuro".

### PEPEL DEL EMPRESARIO

El presidente de BANESTO siguió refiriéndose al papel del empresario en una economía de mercado, y la legitimación de su social.

"Hasta ahora, los valores tradicionalmente asumidos por esta sociedad no habían propiciado el surgimiento de personas con inquietud de hacer y afrontar riesgos apostando sobre un futuro desconocido.

**"En toda sociedad que está dispuesta a progresar y desarrollarse, es necesario que exista un conjunto de pautas sociales que favorezca el desarrollo de una economía de mercado.**

Dicho de una manera mucho más concreta y llana: es necesario que el conjunto de la sociedad vea lo económico como algo fundamental, que considere esenciales determinados tipos de valores como el trabajo y el esfuerzo y que considere perfectamente legítimo el éxito profesio-

sional consecuente. Me permito subrayar que la inclusión del éxito profesional en lo que podíamos llamar el código ético de conducta de una sociedad, es algo legítimo siempre que se cumpla una condición. Siempre que vaya unido a los conceptos del esfuerzo y del trabajo individual. Pues bien, solamente cuando una sociedad tiene estructurado este esquema de funcionamiento, es posible que surjan en el seno de esa sociedad individuos con impulso creador que sean capaces de hacer cosas y que además estén dispuestos a asumir los riesgos necesarios para conseguir, dicho sea sin ambages, la recompensa económica y obtener el correspondiente reconocimiento social.

Es evidente por tanto, en esta construcción, el papel esencial que le corresponde al empresario en el desarrollo económico de todo país.

Sin embargo -y esto es muy significativo- en los últimos años en España se ha producido un cambio muy importante en lo que antes llamaba pautas de comportamiento de la sociedad española. Creo que este cambio es perceptible y se podría resumir en dos afirmaciones: primera, que hoy en la sociedad española empiezan a considerarse básicos los aspectos económicos, y segunda, que el éxito económico y social, derivado del esfuerzo y del trabajo, ya no es repudiable socialmente.

Y sin embargo, como suele ocurrir siempre que se generan

A PARTIR DEL PRÓXIMO NÚMERO Y DURANTE DOS MESES CONSECUTIVOS, LAS PÁGINAS CENTRALES DE NUESTRA REVISTA, ESTARÁN DESTINADAS AL **PARQUE DE ATRACCIONES DE PEÑÍSCOLA**, LA COSMOPOLITA CIUDAD EN EL MAR.

¡¡PRESTE ATENCIÓN A PARTIR DEL PRÓXIMO NÚMERO, PARA SABER EL LUGAR QUE DEBE ELEGIR PARA SUS HIJOS Y PARA SU OCIO!!

movimientos pendulares en pautas de comportamiento social, aún reconociendo que este cambio es totalmente positivo, hay que poner de manifiesto que la rapidez con la cual el cambio se ha generado, ha hecho que a veces, en la imagen pública, se resalte más el triunfo rápido y brillante, que el resultado del trabajo constante y duradero.

Y por eso es necesario diferenciar al empresario del puro hacedor de negocios. Las cosas claras: la especulación es una actividad que existe en toda economía de mercado y que además es perfectamente legítima. Pero hay que poner énfasis que las columnas que sostienen una economía nacional son las de la empresa y las del empresario, no las de los negocios a corto plazo.

**Keynes** dijo una frase muy gráfica al respecto: "Convertir al hombre de negocios en un obrero, es asestar un golpe al capitalismo, porque destruye el equilibrio psicológico que permite la perpetuación de recompensas desiguales. La doctrina económica de los beneficios normales aceptada por todos, es una condición necesaria para la justificación del capitalismo." Y luego añade una frase que a mí me gusta mucho: "El hombre de negocios solamente es tolerable en la medida en que puede sostenerse que sus ganancias estén en alguna relación con lo que aproximadamente y en algún sentido, sus actividades han aportado realmente a la sociedad en la que se desarrolla". Por

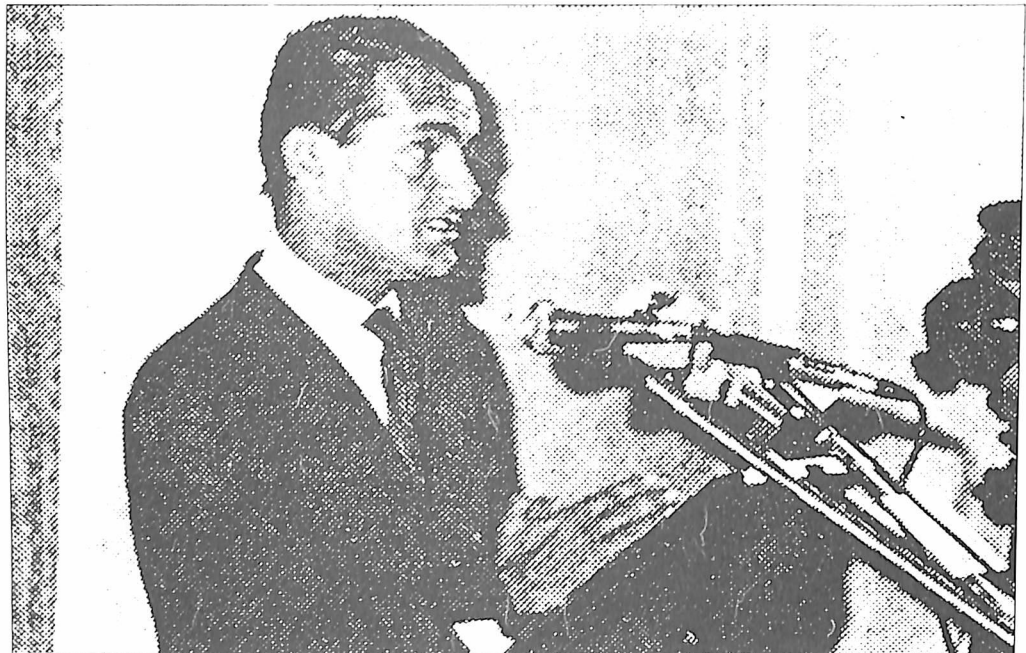
lo tanto, la obligación de los empresarios es una muy concreta. Es construir empresas, sólidas, rentables, con las que competir sin complejos en un entorno internacional y en especial en **Europa**, que es nuestro desafío más inmediato.

Afortunadamente ha pasado el tiempo que los empresarios sólo acudían a la Administración para pedir subvenciones, tutela o protección. Lo que tenemos que pedir a la Administración es otra cosa. Le hemos de pedir eficacia en las funciones que le sean propias y que eliminen las rigideces y los obstáculos que impiden el desarrollo de las fuerzas auténticas del mercado.

Creo que casi todos estaremos de acuerdo en pedir a la Administración lo siguiente: que la política económica que se diseñe marque una senda estable, sin permitir que en nuestro país se enquisten desequilibrios que luego obligan a rectificaciones

dolorosas; que se tome conciencia que el peso del ajuste no puede recaer sólo -ni siquiera fundamentalmente- sobre la parte más dinámica y sensible de la economía española, que es la del aparato productivo; que con absoluto respeto a los compromisos adquiridos, no deben olvidarse los intereses nacionales; que no puede exigirse moderación a los agentes económicos privados si la Administración no da el mismo ejemplo, y que es fundamental un adecuado ordenamiento interno,, para que podamos desarrollar todo nuestro potencial y ello requiere de parte de la Administración, especial atención a los aspectos microeconómicos".

Una prolongada ovación premió las palabras de **Mario Conde**, presidente de BANESETO, en el Aula "Economía y Empresa", de la Cámara de Comercio y la Confederación de Empresarios de Castellón.



## CAPITOL

Días 17 al 22: **INTRÉPIDOS FORAJIDOS**

Días 24 al 29: **POLI DE GUARDERÍA**

Días 30 al 1: **EL LUCHADOR**

## REGIO

Días 17 al 22: **EL EXORCISTA III**

Días 24 al 29: **EL PADRINO III**

Días 30 al 1: **LAS AVENTURAS DE FORT FARLAINE**



## cartas al director

### "PUNTO DE VISTA"

■ J.M.V.B. - DNI-18.847.454

Señor Director de "Benicarló al Día"  
Apreciado Señor:

He oído comentarios poco afortunados con respecto al comportamiento de nuestro Ayuntamiento referente a la recién finalizada VUELTA CICLISTA AL MAESTRAZGO, en la cual se lamentan de la poca ayuda prestada a esta competición ciclista.

Si el Ayuntamiento no ha colaborado será porque sus medios económicos no se lo permitirían ya que creo que no hubieran tenido necesidad de pasar por el ridículo de cómo Radio Nueva nombrara una y otra vez a los Ayuntamientos de Vinaroz y Peñíscola que sí habían colaborado y no nombró NI UNA SOLA VEZ al Ayuntamiento de Benicarló, ridiculizando a los benicarlandos de tacaños y ususreros de no querer gastarse una peseta para que esta Ronda se celebrase con la brillantez que se hizo, a pesar de la desafortunada actuación de nuestros Ilmo. Ayuntamiento.

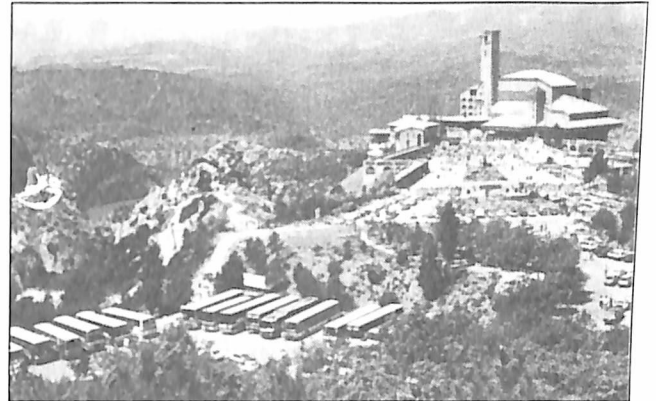
Nuestros concejales deben tener siempre en cuenta, que ellos pueden hacer el ridículo siempre cuando les de la gana. Pero nunca deben poner en ridículo el prestigio de Benicarló.

Dicen los comentarios que para curarse en salud pusieron un anuncio al Mediterráneo como dando a entender que ellos eran los verdaderos artífices de esta Vuelta al Maestrazgo y que sin su ayuda económica jamás se hubiera celebrado. Qué desfachatez. Así no vamos a ninguna parte. Porque no se puede ir con mentiras. Uds. tienen que decir la verdad: Que no han apoyado porque no había dinero y que el año que viene, si podemos, ya colaboraremos. Con la verdad siempre por delante. Sin engaños, porque mentir no es bueno, se coge mal hábito.

A mí me gustaría que el Ayuntamiento de Benicarló hiciese las cosas bien hechas, como dicen o dijeron en su Slogan. Pero por lo visto, las palabras se las lleva el viento.

Ojalá tengamos más suerte, porque Benicarló y los benicarlandos se lo merecen.

## TORRECIUDAD SANTUARIO MARIANO



¿CONOCE ESTA MARAVILLA MODERNA?

MARAVILLA ARQUITECTÓNICA.

MARAVILLA PAISAJÍSTICA.

MARAVILLA DE GENTE JOVEN Y MENOS JOVEN  
REZANDO; COMO UN OASIS DE GOZO Y PAZ.

Maravilla arquitectónica por su sencilla e ingeniosa esbeltez.

Maravilla paisajística por su sorprendente contraste de agrestes picos pirenaicos y el tranquilo azul del embalse rebosante y relajante.

Maravilla que convida a rezar, a sentirse más cerca de Dios por medio de la Virgen, con la consecuente paz y plenitud.

TORRECIUDAD: Quien lo conoce siente deseos de volver y volver...

¡No se pierda esta ocasión: Le invitamos a acompañarnos el día 1 de mayo.

CLUB BRAVA MAR. Travesía Puig de la Nao.  
Infórmese en VIDEO LIBRERÍA TORRE. Tel. 47 17 55

# RENAULT



## AUTOCA, S. L.

Ctra. Valencia - Barcelona, s/n.  
Teléfono 47 11 50  
12580 BENICARLO (Castellón)

# Viaje Cultural por: FRANCIA - ALEMANIA - SUIZA

■ Juanvi Gellida Pellicer

Viaje cultural de la Universidad de Cheste (Valencia).

Por **Strasburgo**: Sede del Parlamento Europeo.

**Selva Negra, Freiburg, Cataratas del Rin**, en la zona de **scharausen** con la llegada por tierras suizas a **Zurich**, capital

de Suiza y principal centro financiero.

**Interlaken. Lucerna**: la joya de la Suiza Central a orillas del Lago de los Cuatro Cantones. **Ginebra**: Sede de las Naciones Unidas (ONU).

**Nannecy-Narbone**: comida en un Castillo Medieval y regreso a España.



Las cataratas del Rin, Juanvi, José-Alberto, José-Miguel, Armando, Juan y Paco.



Ana, José-Miguel, Armando, Pilar, Juanvi, José-Alberto y Juan, comiendo salchichas alemanas en Freiburg.



Vista panorámica de la arquitectura de las casas de Interlaken.



José-Alberto, Paco, Juanvi, Leticia y Sity en el tranvía en busca de fiesta por Zurich.



ELECTROFON, S.A.

FONTANERIA Y ELECTRICIDAD

# LA ANÉCDOTA DE LA RONDA

■ José Palanques



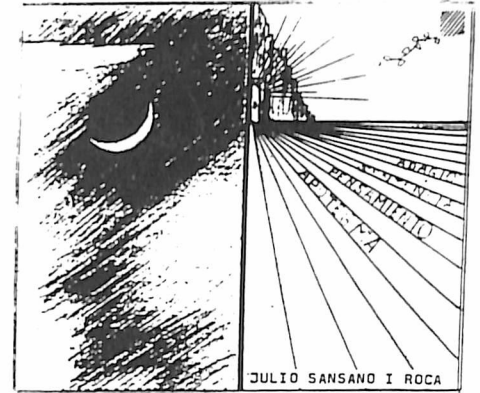
La XX Edición de la Ronda Ciclista al Maestrazgo tuvo en la fecha de su salida la anécdota de la boda, dado que antes de dar la salida oficial a los corredores, se dio la salida oficial a una pareja de novios que en el Templo Parroquial de San Bartolomé habían recibido las bendiciones del cura, antes que las del director de la carrera.

Los novios, en esta ocasión, fueron más noticia que la habitual por trasladarse a la ceremonia nupcial en un carruaje tirado por un precioso corcel, cosa que es inusual en estos tiempos en los que el automóvil suple esta clase de carruajes, tan

en boga hace unos cuantos años en Benicarló.

Los corredores a punto de tomar la salida, hicieron pasillo de honor para que la pareja de novios, tras la ceremonia iniciase el trayecto desde el Templo de San Bartolomé al lugar donde se realizará el banquete.

Así, de esta forma, comenzó la XX Edición de la Ronda al Maestrazgo que marcaba también un hito en la prueba, como lo habían marcado los sonrientes novios que despidieron a los corredores, coincidentes en esta ceremonia como invitados especiales, aunque sin participación.



## LE DAN GRACIAS AL CIELO

Si ves un árbol del bosque  
 abrir sus ramas al cielo  
 con susurros de blanca aurora,  
 es una oración humilde  
 tierna y esperanzada,  
 que la tierra envía hasta Dios,  
 para dar gracias por la lluvia,  
 por la escarcha y por el viento,  
 por las flores del camino...  
 por la vida y el amor.

## “LA EXPLOSION DE SERVICIOS”



Todas las expediciones serán entregadas al consignatario dentro de las 24 horas de su facturación, o antes de las 10 de la mañana del día siguiente, si hubiesen sido facturados bajo el régimen de URGENTE.

CTRA. BARCELONA-VALENCIA, KM. 133'4 - TEL. 47 20 11 - BENICARLO

AVISO DE RECOGIDA: TEL. 47 20 11



# ¡Musical... Leo!

■ LEONARDO TEJEDOR

¡Hola amigos!

Como cada quincena aquí estamos para daros las últimas noticias en cuanto a novedades y los más vendidos se refiere, así pues vamos a ello:

## NOTICIAS

— En este apartado quiero hacer hoy mención especial, a un grupo de esta ciudad; ellos son "Fuego Salvaje" y seguramente deben ser desconocidos para vosotros, pero pronto podréis escuchar su primera maqueta, pues se están preparando para su grabación, es este un nuevo grupo de rock duro en el cual José "Pataka" toca la batería, Enma es la cantante y Migue y Johnny tocan el bajo y la guitarra respectivamente, les puedes encontrar riéndose por la calle o apoyados en la barra de algún bar. Darán mucho que hablar, os lo aseguro, desde aquí os deseamos muy buena suerte.

— Siguiendo con la música internacional nombraremos también a un viejo grupo, REM, que como ya sabéis acaban de sacar al mercado su último LP titulado OUT OF TIME, ellos son unos chicos con una gran creatividad a los que todos admiran por su inteligencia e integridad y es que se les conoce como "La doña perfecta" de la música.

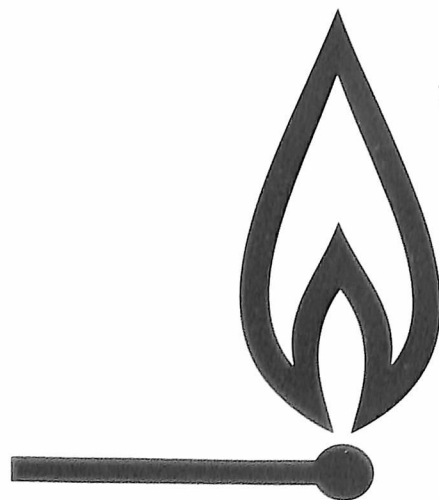
## LOS MÁS VENDIDOS

- 1.- *B.S.O. GREASE* .....Varios
- 2.- *J. LUIS GUERRA* ..... Bachata Rosa
- 3.- *HÉROES DEL SILENCIO*.... Senderos de traición
- 4.- *RIGHTEOUS BROTHERS*..... Melodía desencadenada
- 5.- *J. LUIS GUERRA* ..... Ojalá que llueva café
- 6.- *THE SIMPSONS*..... Sing the blues
- 7.- *PANCHOS*..... Los panchos hoy
- 8.- *TECHNOMAKINITA 2*.....Varios
- 9.- *PHIL COLLINS*..... Serious hits live
- 10.- *ROLLING STONES* .....FLASH POINT

## ULTIMAS NOVEDADES

- TENESSE* ..... Llueve en mi corazón
- AEROLÍNEAS FEDERALES* .....Una o ninguna
- SIMPLE MINDS* .....Real Live
- SERGIO DALMA*..... Sintiéndonos la piel
- EMMANUEL*..... Vida
- CABARET VOLTAIR*.....Body and Soul
- CARL PERKINS*..... The legendary
- ROXETTE*..... Joyride
- WHITE LION*.....Mane attraction
- ROLLING STONES* .....FLASH POINT
- COMITÉ CISNE*..... Instinto
- REVOLVER* ..... Revolver

## RollingStonesFlashpoint



THIS  
ALBUM  
INCLUDES  
A 12 PAGE  
BOOKLET

# Hasta pronto!!

# CRÍTICA DE LIBROS

## Izas, Rabizas y Colipoterras

Camilo José Cela

Editorial Lumen. 100 págs.

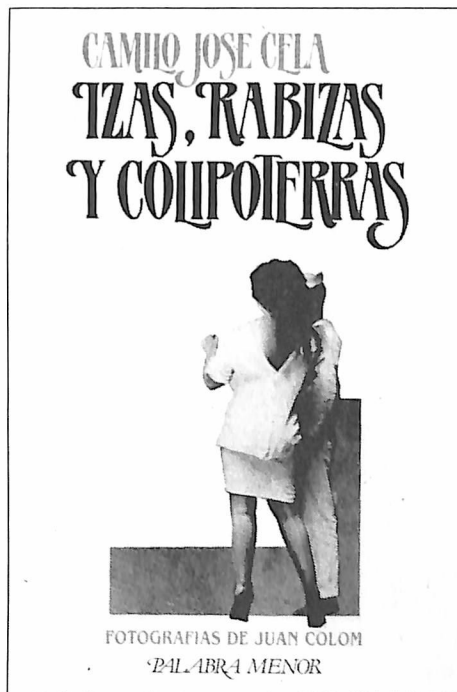
■ JAIME GASCÓ PÉREZ CABALLERO

Lleva como añadido: "Drama con acompañamiento de cachondeo y dolor de corazón". Creo nunca estuvo mejor puesto este epígrafe, me explicaré: Trata de la manera y forma de malvivir de toda una serie de prostitutas debidamente clasificadas por el autor. Cuando lo lees con ese estilo tan peculiar que tiene *Cela* de plasmar los pensamientos y costumbres de sus personajes y protagonistas, no puedes por menos que sonreírte (de ahí lo del cachondeo), pero si profundizas un poco o mejor un bastante, descubres la cruel realidad de muchas de estas personas (pues personas son, han sido y lo serán pese a la opinión de algunas gentes con escasa sensibilidad), realidad que puede ser una pura tragedia por motivos totalmente ajenos a la propia protagonista; repito, en muchos casos, nunca en todos (de ahí lo del dolor de corazón). Trátase, como ya decía, de

una clasificación más o menos "sui generis", que hace *Cela* de las, según él, distintas clases de prostitutas, a propósito de lo cual describe toda una serie de consideraciones o historietas clásicas ya en él, muy breves, con mucho contenido y moraleja y con un vocabulario riquísimo en estos oficios concretos. Solamente los títulos de sus capitulillos son dignos de leerse aunque sólo fuere por curiosidad, así: "Tranco de las

rabizas" (con "Burraca nocturna", "Lumia exótica", "Capulina de nostalgias ancianas"), Tranco de las Colipoterras (con "Zorra flaca", "Zorrastrón cumplido", "Vulpeja enana", "Zorrupia ventilando los interiores"), Tranco de las Hurgamanderas (con "Chai preñada", "Chanicera comiendo pipas", "Churriaca con cara de torero") y así con todo. Ruégoles pues encarecidamente a los posibles lectores tengan a bien disponer a mano de un diccionario para prevenir posibles entuertos. Todo el libro va ilustrado por múltiples fotos de época y "ad hoc".

Libreto es éste, que ya dije era breve, tan original que se sale de lo corriente, pero que puede ser leído en muy poco tiempo (unas dos horas calculo yo), perfectamente escrito y estructurado y por demás curioso, siendo un pequeño eslabón en la extensa cadena literaria de la obra de *Cela*.



SERVICIOS  
REGULARES  
DE MERCANCIAS  
A TODA  
ESPAÑA

# JOSÉ CARLOS BELTRÁN

## un poeta vivencial

■ José Palanques

El poeta benicarlano **José Carlos Beltrán**, nos hace entrega de su quinto libro de poemas, que bajo el título de "Plumas de Paloma", reúne 22 poemas, a la manera de pequeña antología, todos ellos publicados previamente en revistas especializadas de poesía durante la década de los 80. Edición enmarcada dentro de la editorial Ojuebuey de Valencia, en su colección "La Torre de Papel" que dirige el poeta nicaragüense **Ricardo Llopesa**, siendo el volumen número 10 de esta colección bien presentada, que se caracteriza por la impresión de los poemas centralizados, dan un aspecto atrayente en la forma de presentar el texto. Aprovechando la publicación de este nuevo libro, queremos hablar con el autor y su mundo poemático, pues él es hombre inquieto por todo cuanto a poesía se refiere, organizando actos de divulgación del verso, a través de lecturas de poemas, tertulias literarias, como la que todos los martes realizan el Grupo "Espinela del Maestrazgo, de Poesía", que dirige, o participando en homenajes y revistas especializadas, pues larga es su trayectoria y mucho tiene que contar.

**José Carlos, ¿qué ha motivado el reunir en un volumen esta muestra de tu poesía?**

Pues tengo muchos poemas sueltos publicados en revistas de poesía de todo el país, e incluso en hispanoamérica, poemas que no son posibles ofrecérselos al público que no está inmerso en este mundo de la poesía, por la difícil distribución de este tipo de publicaciones. Lo que me planteó hacer un volumen de ellos, no de todos sino una pequeña muestra, ajustada a las características de la colección que ha querido incluirme en su catálogo, en un total de 22, publicados entre 1980-1990, que a su vez da una visión bastante completa de mi trayectoria a lo largo de este tiempo.

**Es la primera vez que publicas en Valencia, ¿cómo fue?**

Efectivamente es la primera vez que he publicado en Valencia, pero hace un año, di una lectura de poemas en el Museo de la Cerámica, organizada por la Asociación de Escritores Valencianos en Lengua Castellana, e inicié mi contacto con los poetas de Valencia, luego conocería a **Ricardo Llopesa**, poeta-editor de la colección "La Torre de Papel" de ediciones Ojuebuey, que me pidió un original para incluirme en su catálogo, y de esta manera poder extenderse a la provincia de Cas-

tellón, acordamos que sería interesante presentar esta colección de poemas, en la doble función de muestreo de mi obra en forma de antología.

**En la actualidad, ¿qué estás haciendo en cuanto a poesía se refiere?**

Yo siempre intento hacer todo lo que me sea posible por la divulgación de la poesía; en el campo de las actividades públicas, durante este mes de marzo, he realizado una lectura conjunta con **Josep Igual**, en la Caja Rural de Benicarló, bajo el lema "Versos por la paz", que fue presentada por el crítico **Josep Manuel San Abdón**, así mismo otra lectura junto con los poetas del Ateneo de Castellón **Manuel Emilio Castillo**, **Victor Vázquez** y **Rosa María Villarraig** en Quart de Poblet (Valencia) homenaje a **Miguel Hernández**. Y ahora tengo prevista la presentación de este "Plumas de Paloma" en Benicarló por **José Antonio Estruch Manjón**, y en Valencia en la Asociación de escritores valencianos en lengua castellana, antes de finalizar mayo como mucho. Seguir con las tertulias de Espinela, y el 27 de junio presentar en la Asociación Prometeo de Poesía de Madrid, una lectura general de mi obra dentro del ciclo de la asociación dedicado cada vez, como todos los jue-



"PLUMAS DE PALOMA"

José Carlos Beltrán  
Editorial Ojuebuey  
Colección "La Torre de Papel"  
Valencia, 1991

32 páginas

350 ptas.

ves del año, a un solo autor. Esto en cuanto a actividad digamos publica, en la faceta de creación, estoy escribiendo todos los días algo, pues el poeta nunca puede o debe dejar de hacer versos, como medida imprescindible para seguir viviendo. Todo ello compartiéndolo con mi actividad profesional de corredor de seguros, que aunque los lectores les es difícil creer, me ayuda mucho en mi poesía, por ser un contacto cotidiano con las personas y sus experiencias, porque todo enriquece al hombre, si sabe escuchar, contemplar y amar.

**Se ve que eres un hombre muy ocupado, ¿tienes tiempo para todo?**

Toda persona tiene tiempo para lo que quiere, si lo desea de verdad a mi no me sobra el entusiasmo y organizo mis días para que todo sea posible dentro de las medidas que la vida se encarga de marcarme, ante todo está la familia, la profesión y después la poesía, pero estas tres columnas de mi vida las intento entrelazar como Dios me da a entender y con mi voluntad y su ayuda lo consigo bastante bien.

**¿Cómo es tu poesía?**

Mi poesía se puede ver con la lectura de esta "Plumas de Paloma", pues en él están contenidas las tres temáticas de mi poética, el hecho de la creación del poema como tal, la manifestación de una inquietud por mejorar al hombre en una sociedad absorbente, y que sólo es posible sobrevivir con entusiasmo y entrega a cuanto haces y a cuantos te rodean, y la tercera faceta, la del amor, porque el amor es la base de toda la vida, de lo contrario nos serían inútiles todos los esfuerzos orientados a la felicidad, que sólo amando se puede lograr, tanto en el seno de la familia como en general. Mi poesía es sencilla y sincera, no pretendo otra cosa que compartir experiencias y sentimientos con los que quieran llegar a ella, pero lo mejor es leer estas "Plumas de Paloma" y de esta forma tendrá el lector una respuesta más certera a la pregunta.

**José Carlos Beltrán**, seguiría hablando con el entusiasmo que se despierta en él cuando de poesía se trata, pero dejemos que sean sus versos, que nos descubran al hombre y al poeta, yo os invito a ello con la lectura de este nuevo libro de poemas del poeta benicarlano, con la esperanza de que sea del agrado del lector que quiera conocer un poco mejor a **José Carlos Beltrán**.

**FINEST. P LAST S A**  
carpintería de P.V.C.

**URSSA** SISTEMAS  
PVC

TECNOLOGIA  
ALEMANA **KBE**



# LAS SELECCIONES TERRITORIALES SUB-15 Y SUB-17 JUGARÁN EN BENICARLÓ EL 1º DE MAYO

■ José Palanques

Las selecciones Territoriales Sub-15 y Sub-17 que están celebrando el Campeonato de España y que el día 1º de mayo han de jugar con las Selecciones Aragonesas, han elegido para dichos encuentros el Campo del C.D. Benicarló.

Ya está todo preparado para recibir a las Selecciones Territoriales de Cadetes y Juveniles, que el próximo día 1º de mayo se han de enfrentar a partir de las 10'30 y las 12'00 horas de la mañana, en los dos encuentros que han de disputar entre las Selecciones de Cadetes y Juveniles de la territorial Valenciana y las Selecciones de la Territorial de Aragón.

Los encuentros comenzarán a las 10'30 de la mañana entre las Selecciones de Valencia y Aragón Categoría Cadetes para posteriormente en esa misma fecha a las 12 de la mañana, jugar las Selecciones Juveniles de ambas territoriales: Aragón y Valencia.

Tras estos encuentros, que se jugarán por la mañana, por la tarde habrá una confrontación que corresponderá al C.D. Benicarló Juvenil y el C.F. Almazora, encuentro aplazado que decidirá en parte el Campeón del Grupo de Segunda Categoría Regional, por lo que la fiesta futbolística será completa.

Una vez disputados estos encuentros y como es costumbre en estos casos se servirá un almuerzo oficial al que asistirán los jugadores valencianos y los aragoneses, los componentes de ambas expediciones, miembros federativos y representantes del Ayuntamiento de Benicarló que se consideren oportunos.

El día 30 de abril por la mañana, quedarán concentrados en el lugar designado por el Ayuntamiento de Benicarló, asesorados por el C.D. Benicarló que es quien realiza la gestión y organización de este evento de Categoría Nacional. Ambos combinados llegarán acompañados de sus respectivos entrenadores y federativos, en un total de unas cincuenta personas. Tras el almuerzo y tras jugarse los encuentros, se despedirá a los componentes de la Federación Aragonesa procediéndose a la concesión de recuerdos por esa efemé-

des, al igual que a los componentes de la Federación Valenciana de Fútbol.

## El Presidente del Benicarló

Aprovechamos para dialogar con el presidente del Benicarló **Miguel Soriano** para que nos hablase un poco de esa fiesta deportiva del día 1º de mayo, y se mostraba satisfecho de la elección que la Federación Territorial Valenciana, había hecho del campo del Benicarló, dado que consideraba que hoy por hoy, es uno de los mejores campos de la Región.

Pasado el tema del C.D. Benicarló, titular, **Soriano** se mostraba muy desilusionado por el espectáculo ofrecido por su equipo ante el Albuixech, dando sensación de un pobre equipo, y demostrando la poca profesionalidad de algunos jugadores; constatando, que esas culpas que se hacían recaer sobre el entrenador **José Vergé Llopis, Choco**, eran totalmente fuera de lugar, dado que yo sé - dijo el presidente- que si los jugadores en el segundo tiempo hubiesen seguido al pie de la letra las instrucciones que les dio **Choco** en el vestuario, el encuentro no se hubiese perdido; y la culpa recayó precisamente en esos tres o cuatro jugadores, que de siempre han sido los preferidos del propio presidente.

**Miguel Soriano** estaba muy dolido con esa pobre impresión causada y por el

alejamiento de la promoción de ascenso, que hubiese podido ser una válvula "salvadora de escape" a la situación económica de la entidad. Echar por la borda, una temporada que se había tratado con tanto mimo y tanto cuidado y que no haya existido el "amor propio" necesario para salvar esa situación deportiva a la que se ha llegado condicionan a un presidente, a que en futuras ediciones o campeonatos no crea en esas "palabras de halago" de algunos jugadores y se juegue más con la cabeza que con el corazón.

Sobre el desenlace de la Liga, pensó que todo se había perdido en la propia casa y que por supuesto al final de la temporada, desvelaría el secreto de quiénes habían sido los verdaderos culpables de ese desaguisado deportivo de la actual campaña.

Hay que destacar, que a un Presidente, que ha demostrado tanto amor a la plantilla y a su propio Club, esas cosas no se pueden permitir, pero el mundo del fútbol, está comprobado, está lleno de desagradecidos.

La Fiesta Deportiva del 1º de mayo, puede hacer, de alguna forma, que la afición de Benicarló, reconsidere los hechos, y se haga la firme promesa de rectificar, con seriedad y acierto, para la temporada 1991/92.

## Resultados

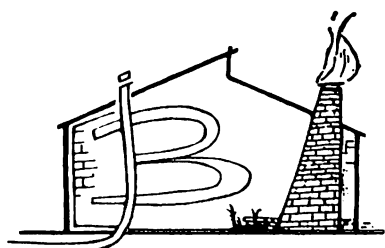
Moncada	0	Foyos	3
Alcora	1	Benicàssim	0
Artana	0	Vallbonense	1
Els Ibarsos	1	Masamagrell	2
Tavernes B.	1	Bétera	3
Benicarló	1	Albuixech	2
Castellón	0	Cabanes	1
Segorbe	3	Villar	2
Meliana	2	Burjassot	0

## Próxima jornada

Benicàssim	Foyos
Vallbonense	Alcora
Masamagrell	Artana
Bétera	Els Ibarsos
Albuixech	Tavernes B.
Cabanes	Benicarló
Villar	Castellón
Burjassot	Segorbe
Meliana	Moncada

## Preferente Norte

		TOTAL				CASA		FUERA					
		PARTIDOS	GOLES	PARTIDOS	PARTIDOS	G	E	P	G	E	P		
1 Foyos	42 + 14	28	17	8	3	54	17	9	4	1	8	4	2
2 Cabanes	36 + 10	28	14	8	6	39	21	8	4	1	6	4	5
3 Segorbe	35 + 7	28	12	11	5	45	34	8	5	1	4	6	4
4 Vallbonense	35 + 7	29	16	3	10	45	36	10	1	3	6	2	7
5 Benicarló	33 + 3	29	12	9	8	42	25	9	4	2	3	5	6
6 Masamagrell	33 + 5	29	12	9	8	43	34	8	4	2	4	5	6
7 Albuixech	29 + 5	27	9	11	7	31	27	6	5	1	3	6	6
8 Meliana	29 + 1	29	11	7	11	37	34	7	5	2	4	2	9
9 Villar	28	29	8	12	9	31	28	6	5	3	2	7	6
10 Benicàssim	27 - 3	29	9	9	11	43	42	8	3	4	1	6	7
11 Burjassot	27 - 1	29	10	7	12	43	53	7	3	4	3	4	8
12 Alcora	26 - 4	28	8	10	10	28	28	7	2	6	1	8	4
13 Moncada	26 - 4	29	9	8	12	36	45	5	6	4	4	2	8
14 Castellón	26 - 4	28	10	6	12	29	40	5	4	6	5	2	6
15 Bétera	26 - 2	28	9	3	11	32	46	5	5	4	4	3	7
16 Artana	21 - 9	29	5	11	13	26	39	3	7	5	2	4	8
17 Tavernes B.	21 - 9	29	8	5	16	33	62	6	3	6	2	2	10
18 Els Ibarsos	14 - 16	29	4	6	19	34	60	2	4	9	2	2	10



# CONSTRUCCIONES J. Borrás, s.l.

EL RECORD DE LA CONSTRUCCION

Virgen Socorro, 34  
Tel. 49 20 19

CALIG  
(Castellón)

# LA OTRA CARA DE LA RONDA

■ José Palanques



La Guardia Civil de Tráfico "Ángeles de la Guarda" de la Ronda.

**Juan Rodrigo Arenas** del equipo Cabrera Credicop, brillante vencedor por 6" sobre **José Luis Ortego**, el triunfador de la Ronda 1990.

Entre los muchos alicientes que ha tenido la Ronda 91, en su XX Aniversario, destacan la presencia de la Selección Nacional Olímpica equipo que presentaba el Seat-Ado 92, entre los que contaba **José Luis Ortego**, vencedor de la pasada edición.

Hay que comentar muchas más cosas de la "Otra cara de la Ronda" ésa que queda siempre en el anonimato, que deja sin reflejar la gran labor llevada a cabo por las Fuerzas de Tráfico, a la

que se unen los "Hombres de la Moto" que cuidan y miman la vuelta al máximo, y que tienen en los servicios anexos de Protección Civil, Cruz Roja y las Policías Municipales y Fuerzas Rurales de la Guar-

dia Civil, el complemento a la labor que se desarrolla durante los tres días que dura la edición de la Vuelta.

Una Ronda que comenzó con la etapa que llevó a los corredores hasta Cervera del Maestre, en donde **Juan Rodrigo Arenas** que se enfundaría el maillot de líder que no soltaría hasta la fecha final en la que se proclamaba brillante vencedor, por esos seis segundos que conseguía mantener, tras disputar la etapa contra reloj individual en donde siguió demostrando su potencial.

Una Ronda que tuvo en la segunda etapa, otro desarrollo brillante en la que **David García** se impuso en el

"Los Chicos de la Moto", alma de la carrera en organización.



Restaurante  
**BANTU**

12580 BENICARLÓ  
(Castellón)



C/. Rey D. Jaime, 14  
Tel. (964) 46 03 82





Protección Civil, necesarios para la organización de la Ronda.

sprint en la Urbanización Font Nova y en donde la diferencia con el líder fue de 11 segundos, insuficiente para preocupar al Cabrera Credicop bien dirigidos por **José Escrig**, el hombre sencillo, que poco a poco, va escribiendo historia en la Ronda del Maestrazgo.

La definitiva y última etapa, tras ganar la contra reloj **José María Abad** que cubrió el trazado en: 4'50", fue lograda en línea de meta por **Kiko García**, del Ado-92, que no servía para que su equipo alcanzase el triunfo final, pero que sí quedase como el equipo revelación de la Ronda 91.

En estas tres etapas y la individual contra reloj, los tiempos de los vencedores habían sido:

**Primera Etapa:**

**Juan Rodrigo Arenas** del Cabrera Credicop con 4,08,11.

**Segunda Etapa:**

**David García** del Seat-Ado 92 con un tiempo de 3,35,20.

**Segunda Etapa - Segundo Sector:**

**José María Abad**, del P.D.M. con un tiempo de 0,04,50.

**Tercera Etapa:**

**Kiko García** del Seat-Ado 92 con un tiempo de 3,28,50.

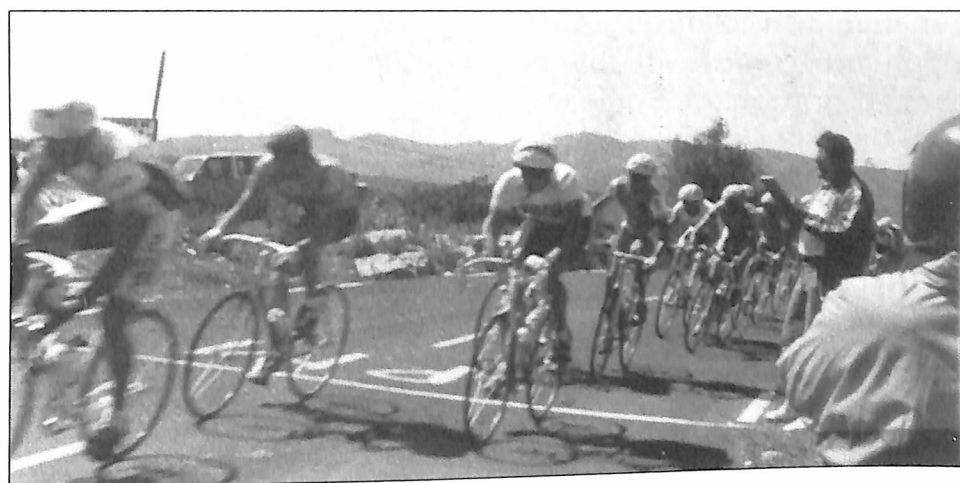
La Regularidad había sido para **Kiko García** con 5 pun-

tos; los Sprints Especiales **Juan Ramón Bermúdez** con 9 puntos; la general de la Montaña había sido finalmente para **David García** con 32 puntos y la general combinada para el benicarlando **José Julián Balaguer** con 51 puntos.

En este breve resumen de los hechos, quedaba inscrita la labor de 13 equipos, que durante tres jornadas y cuatro etapas habían cubierto los 430 kilómetros de que constaba la prueba, que había discurrido por carreteras perfectamente acondicionadas, salvo un par o tres de tramos en obras y que había merecido el pláceme de todos los Directores de la prueba, que habían aceptado como válida la perfecta organización.

**EL PUNTO NEGRO**

Solamente uno había sido el punto negro de la Ronda al Maestrazgo 91, la falta de



Paso por el alto de la montaña.



Reparación y venta de Neumáticos  
Mantenimiento de vehiculos

Avda. Yecla, 20 Telf. 47 52 12 12580 BENICARLO

CORTINAJES  
**CORNELLES**

César Cataldo, 6 - Teléfono 47 01 42  
BENICARLO



*El equipo de los Hermanos Balaguer P:D:M:*

ayuda del Ayuntamiento de la Ciudad de la que partía la Ronda, haciendo caso omiso a las peticiones que se les habían formulado, cerrándose en banda en las peticiones de ayuda, y dejando que la Ronda un año sí y otro también, se marchase en busca de otros lugares para hacer los finales de etapa, por cuanto el Ayuntamiento negaba a la Organización, una ayuda que merecían y necesitaban.

Es muy difícil, que en tres jornadas de Ciclismo, exista algún otro medio de hacer sonar el nombre de Benicarló con tanta insistencia, tanto en los medios escritos como en los gráficos y la propia televisión que difundía el mismo día, las secuencias de lo que había sucedido por las carreteras del Maestrazgo.

Alguien había dicho en el transcurso de la Ronda, que los políticos no querían parti-

cipar en el deporte, pero sí jugar con ese mismo deporte a la hora de la fotografía; alguien había dicho, que con el deporte los políticos hacían política, pero que no querían participar para que ese mismo deporte encumbrase a la propia población que lo generaba.

Había sido, quizá, el punto negro de la Ronda, que por sabido tampoco había alcanzado, un año más, las metas previstas. Y eso era sufi-

ciente.

La Unión Ciclista Benicarló, en su junta organizativa, había obtenido otro éxito más.

Un éxito que habían estado trabajando a destajo para hacer realidad el espectáculo ofrecido a todos los aficionados y que de no existir, estos acontecimientos, brillarían por su ausencia.

Un año más, hay que dejar constancia de la labor desarrollada por la Unión Ciclista Benicarló y esperar, que una vez solucionados todos los problemas que ha llevado consigo el preparar esa Ronda al Maestrazgo salten las noticias desde el interior de esa misma Junta Directiva, que por supuesto, no tardarán en darse a conocer.

De momento, lo que se merecen y les damos, esa MATRÍCULA DE HONOR por el éxito alcanzado en esta XX Edición de la Ronda.



*Cuadro final de triunfadores de la XX Edición de la Ronda al Maestrazgo.*

## VIDEO LIBRERÍA TORRE

VIDEO CLUB FAMILIAR  
LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL  
CLÁSICOS - RELIGION  
ESPIRITUALIDAD

¡CULTURA Y DIVERSIÓN PARA TODA LA FAMILIA!



PASAJE TORRE BENICARLÓ, BAJOS  
TEL. 47 17 55 - BENICARLÓ

HORARIOS: Lunes a Viernes 11 a 1'30 y 5 a 8. Sábados mañana de 11 a 12

# D E P O R T E S

## SALIENDO AL PASO DE UN ARTÍCULO FIRMADO

Salimos al paso hoy, en estas páginas deportivas, para reflejar el sentir del que, por unas u otras razones, han calificado de todo lo que hay que calificar, por la parte insultante se entiende, por ser como Directores de este medio, responsables, se ha dicho, de un artículo firmado por **Clemente Antonino**, en el que en el ejercicio de su libertad y firmado bajo su nombre, apellidos y Documento Nacional de Identidad, atacaba los principios deportivos de una entidad, que como la del Barcelona C.F., de siempre se ha dicho, es "más que un Club".

En primer lugar, debo manifestar, como Director de la Revista quincenal "Benicarló al Día", que esta revista está abierta a todas aquellas personas, que consideren un despropósito lo que en ella se publique y que tienen las páginas abiertas, para contestar en el mismo tono, a quien se cree con el derecho de poner en evidencia el nombre de una entidad de-

portiva, o estamento público que lo evidencie.

Quizá pueda ser cierto, no lo sé, que no debí permitir la inserción de ese artículo, debidamente firmado, porque al parecer atacaba a un colectivo que se ha sentido herido en lo más profundo por el tono de irrespeto que contenía para los "barcelonistas", pero antes que nada, mi condición de Director, me obligaba a respetar la expresión de libertad que en el sentido de la información me amparaba, siempre sujeta, claro está, a recibir y publicar todas las respuestas que al citado artículo se le quisieran hacer.

Sin embargo, como viene siendo norma, en muchos sectores críticos de nuestra población, han encontrado más fácil el arremeter contra el Director de la publicación, antes que contestar al autor del escrito, lo que ya de entrada, pensamos que le descalifica.

De que el deporte, en este caso haya sido el principal culpable de esa forma de

cuestionar los hechos, nos parece desproporcionado, por cuanto las descalificaciones en el mundo del deporte, han llevado a cabo tanto "barcelonistas" como "Madridistas", merecen puesto de honor en los "Juzgados de guardia" y nos ha parecido realmente grave, el que se hayan asociado paralelismos de actuaciones, con nombres concretos de personas, en este caso la nuestra, que en todo momento ha procurado estar a la altura de su propia responsabilidad, sin tener necesidad de hacer **Fotocopias** para repartir, amparado en un anonimato, que ya de por sí les descalifica.

Si el artículo en cuestión, merece respuesta y cruda, estas páginas están abiertas, a todo aquel que quiera usarlas, porque ante todo, en un país democrático, hay que saber responder con el mismo medio en que se haya puesto en evidencia, la propia honorabilidad.

■ José Palanques (El Director)



## VIDEO LIBRERÍA TORRE

Pasaje Torre Benicarló, Bajos  
Tel. 47 17 55

En Video Librería Torre le orientamos para que pueda elegir los mejores libros del momento

# viclima

AISLAMIENTO TERMICO Y ACUSTICO

¡¡AISLE  
SU VIVIENDA  
O DESPACHO!!

Fabricado con

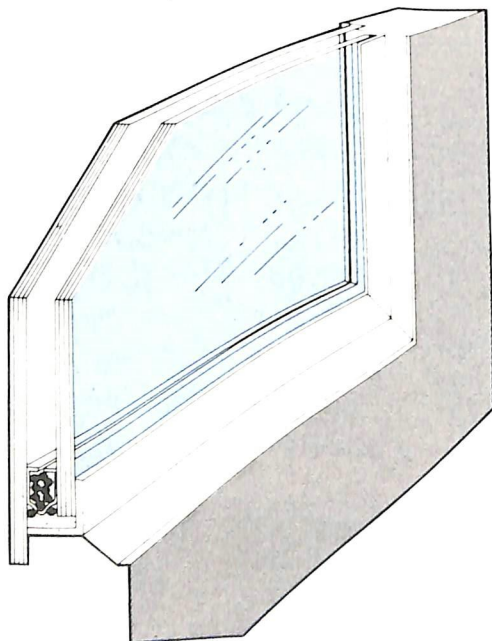
**CRISTAÑOLA  
PLANILUX**

ACRISTALAMIENTO  
AISLANTE

\* SIN TENER QUE  
TOCAR SU  
CARPINTERIA EXISTENTE  
(SEA MADERA,  
ALUMINIO O HIERRO)

- La solución -

**VICLIMA**



LUNA PULIDA  
RISTALERIAS

SEBASTIÁ